

Har DRIFTPROBLEM uppstått?

Nollställ i så fall apparaten

Vi hänvisar till sidan med rubriken Hur apparaten nollställs

PROBLEMER med betjeningen?

Nulstil apparatet.

Se mere pa siden vedrorende nulstilling af dit apparat.

Onko Käytössä ONGELMIA?

Säädä laite alkutilaan

Katso kohtaa Laitteen Sääto alkutilaan

Bästa kund!
Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och elsäkerhet.

Europarepresentant för Victor Company of Japan, Limited är:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Tyskland

Kære kunde
Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet og elektrisk sikkerhed.

Europæisk repræsentant for Victor Company of Japan, Limited er:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Tyskland

Hyvä asiakas,
Tämä laite on yhdenmukainen niiden voimassa olevien eurooppalaisten direktiivien ja standardien kanssa, jotka koskevat sähkömagneettista yhteensopivuutta ja sähköturvallisuutta.

Victor Company of Japan, Limited in Euroopan edustaja on:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Saksa

JVC

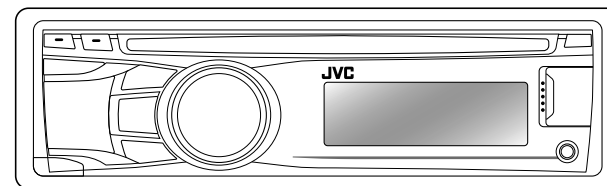
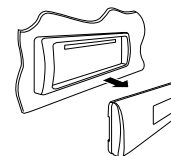
SVENSKA

DANSK

SUOMI

KD-R521/KD-R422/ KD-R421/KD-R45

CD RECEIVER / CD-SPELARE MED
MOTTAGARE / RADIO MED CD /
CD-VASTAANOTIN



KD-R521:

Made for
iPod iPhone



WMA
MP3

Radio Data System

Se sidan 4 för att avbryta demonstrationen i teckenfönstret. / Se side 4 vedrørende annullering af displaydemonstrationen. / Näyttöesityksen peruuttamisen ohjeet ovat sivulla 4.

Se separat handbok för installation och anslutning. / Se separat brugsanvisning for installation og tilslutning. / Katso asennus- ja liitäntäohjeet erillisestä ohjekirjasta.

JVC

SW, DA, FI
© 2010 Victor Company of Japan, Limited

1010DTSMdTJEIN

INSTRUCTIONS

BRUKSANVISNING
INSTRUKTIONSBOG
KÄYTTÖOHJE

GET0705-004A
[E]

Tack för att du köpt en JVC produkt.

Var snäll och läs noga alla instruktioner innan du använder den, så att du vet hur den ska skötas och kan få ut mesta möjliga av den.

ATT OBSERVERA ANGÅENDE LASERPRODUKTER

1. LASERPRODUKT AV KLAS 1

2. VARNING: Öppna inte det övre skyddet. Det finns inga delar inuti som användaren själv kan utföra service på; låt service utföras av utbildad servicepersonal.

3. VARNING: Synlig och/eller osynlig laserstrålning, klass 1M, när denna del är öppnad. Betrakta ej strålen med optiska instrument.

4. REPRODUKTION AV ETIKETT: VARNINGSETIKETT, PLACERAD PÅ APPARATENS UTSIDA.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACIÓN LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE 1M UNA VEZ ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (SPA)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学顕微鏡で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	---	---	---	---	--



Batteri

Produkter

Information för användare gällande bortskaffning av gammal utrustning och batterier

[Gäller endast EU-länder]

Dessa symboler anger att produkter och batterier med denna symbol inte ska kasseras som vanligt hushållsavfall, när de inte ska användas mer.

Om du vill kassera denna produkt och batteri, så ska detta göras i enlighet med den lagstiftning som gäller i landet och kommunen där du bor.

Genom att avyttra denna produkt på rätt sätt, bidrar du till att bevara naturen och förhindrar potentiellt negativa effekter på miljön och den mänskliga hälsan.

Observera!

Märkningen Pb under symbolen för batterier indikerar att detta batteri innehåller bly.

VARNING:

Stanna bilen före manövrering av bilstereon.

Varning!

Ställ in volymen så att det är möjligt att höra ljud utanför bilen. Körning med volymen på för hög nivå kan orsaka en olycka.

Varning angående volyminställning:

Digitala enheter (CD/USB) åstadkommer mycket lite brus i jämförelse med andra källor. Sänk volymen före uppspelning av dessa digitala källor för att undvika att skada högtalarna genom en plötslig ökning av utgångsnivån.

Varning angående DualDisc-spelning:

Icke-DVD-sidan av "DualDisc" överensstämmer inte med standarden "Compact Disc Digital Audio". Därför kanske användningen av icke-DVD-sidan av DualDisc på denna produkt inte rekommenderas.

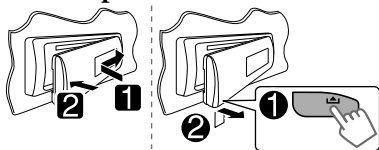
Fuktbildning :

I en bil med luftkonditionering kan det bildas kondens på laserlinsen, vilket kan ge upphov till skivläsningsfel. Ta i så fall ut aktuell skiva och vänta tills fukten har avdunstat.

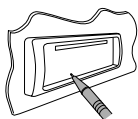
Temperaturen inne i bilen : Om bilen stått parkerad länge i varmt eller kallt väder, vänta tills temperaturen i bilen blivit mer normal innan du kopplar på enheten.

JVC bär inget ansvar för förlust av data i en iPod/iPhone och/eller USB-masslagringsenhet som används tillsammans med systemet.

Fastsättning/losstagnation av kontrollpanelen



Hur apparaten nollställs



Dina förinställningar raderas också.

Mata ut en skiva med våld



- Var försiktig så att du inte tappar skivan när den matas ut.
- Om detta inte fungerar, försök att återställa din mottagare.

Underhåll

Rengöring av bilstereon

Torka bort smuts på panelen med en torr silikonduk eller en mjuk tygtrasa. Underlåtenhet att iakttäta denna försiktighetsåtgärd kan resultera i skador på bilstereon.

Rengöring av anslutningskontakten

Torka bort smuts på anslutningskontakten på bilstereon och panelen. Använd en bomullspinne eller en tygtrasa.

Angående skivor

Bilstereon medger endast uppspelning av CD-skivor märkta:



Skivor som inte kan användas:

- Skivor som inte är runda.
- Skivor som är färgade på inspelningsytan eller skivor som är smutsiga.
- Inspelningsbara/omskrivningsbara skivor som inte har slutbehandlats kan inte spelas upp. (Angående åtgärder för slutbehandling hänvisas till aktuellt skrivprogram och bruksanvisningen till den skrivbrännare som används.)
- 3-tums CD-skivor kan inte användas. Försök att sätta i en sådan skiva med hjälp av en adapter kan orsaka tekniskt fel.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 3 Fastsättning/losstagnation av kontrollpanelen
- 3 Hur apparaten nollställs
- 3 Mata ut en skiva med våld
- 3 Underhåll
- 3 Angående skivor
- 4 Avbryta demonstrationerna i teckenfönstret
- 4 Ställa klockan
- 5 Grundläggande funktioner
- 6 Lyssna på radio
- 8 Lyssnar på en skiva
- 9 Ansluta andra externa komponenter
- 9 Lyssna på andra externa komponenter
- 10 Lyssna på en USB-enhet
- 11 Lyssna på en iPod/iPhone-enhet
(Tillgängligt för KD-R521)
- 12 Välja ett förinställt ljudläge
- 13 Menyfunktioner
- 15 Använda fjärrkontrollen
(För KD-R521/KD-R422/KD-R421: separat inköpt)
- 16 Felsökning
- 18 Använda Bluetooth®-enheter
- 19 Specifikationer

Hantering av skivor:

- Vidrör inte en skivas inspelningsyta.
- Klistra inte fast tejp e.dyl. på en skiva och använd inte en skiva med tejp på.
- Använd inga tillbehör till en skiva.
- Rengör en skiva genom att torka av den från mitten och ut mot kanten.
- Rengör en skiva med en torr silikonduk eller en mjuk tygtrasa. Använd inga lösningsmedel.
- Dra ut en skiva horisontellt, när den ska tas ut ur bilstereon.
- Ta bort eventuella kantskydd från mitthålet och skivans ytterkant, innan en skiva sätts i.

Avbryta demonstrationerna i teckenfönstret

Teckenfönsterdemonstration aktiveras automatiskt om ingen funktion utförs under 20 sekunder.

1 Slå på strömmen.



2 MENU [Håll]



3



4 Välj <DEMO OFF>.



5



6 Avsluta proceduren.



Ställa klockan

1 Slå på strömmen.



2 MENU [Håll]



3 Välj <CLOCK>.



4 Välj <CLOCK SET>.



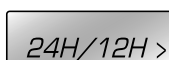
5 Sedan in timmarna.



6 Ställ in minuterna.



7 Välj <24H/12H>.



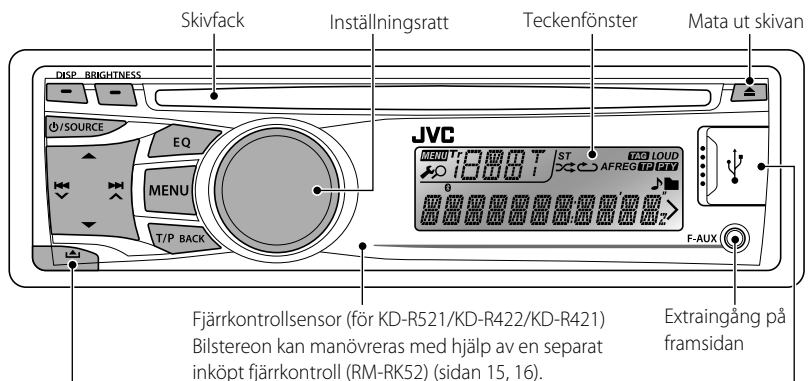
8 Välj <24 HOUR> eller <12 HOUR>.



9 Avsluta proceduren.



Grundläggande funktioner



Avlägsna panelen

Vid användning av reglagen på framsidan...

Knapp	Grundläggande manövrering
⏮/SOURCE	- Bilstereon slås på/av [Håll]. - En källa väljs (FM, CD, USB eller USB-IPOD, F-AUX, BT AUDIO eller R-AUX eller BT PHONE, AM). "CD" eller "USB" kan endast väljas medan en skiva är isatt eller en USB-enhet är ansluten.
Inställningsratt (vrid)	- Justerar volymen. - Välj alternativ.
Inställningsratt (tryck på)	- Ljudet snabbdämpas under pågående ljudåtergivning. Om "CD" eller "USB/USB-IPOD" är valt som källa, så pausas uppspelning. Tryck en gång till på rattan för att koppla ur ljuddämpning eller återuppta uppspelning. - Bekräftar valet.
EQ	- Väljer ljudläget. - Tonklangsreglering kopplas in direkt [Håll]. (sidan 12)
BRIGHTNESS	Menyn <BRIGHTNESS> tas fram direkt. (sidan 13)
T/P BACK	- Aktivera/avaktivera beredskapsmottagning av trafikmeddelanden (TA) - Aktivera sökläget för PTY [Håll]. - KD-R521: Manövreringsläget för en iPod/iPhone-enhet ändras [Håll]. (page 11) - Återgår till föregående meny. - Lämna menyn [Håll].
DISP	- Ändrar informationen i teckenfönstret. - Informationen i teckenfönstret rullas fram [Håll].

KD-R521/KD-R422/KD-R421 är utrustad med fjärrkontrollfunktion på rattan.

• Vi hänvisar också till de anvisningar som följer med fjärradaptern angående detaljer.

Lyssna på radio

1



⇒ "FM" eller "AM"

2



- [Tryck på] Stationssökning utförs automatiskt.
- [Håll] Stationssökning utförs manuellt. "M" blinkar. Tryck sedan upprepade gånger på knappen.

"ST" visas vid mottagning av en FM-stereosändning med tillräcklig signalstyrka.

Förbättring av FM-mottagning

1



[Håll]

2



⇒ <TUNER> ⇒ <MONO> ⇒ <MONO ON>
Mottagningen förbättras, men stereoeffekten försvinner.

Du återställer stereoeffekten genom att upprepa proceduren och välja <MONO OFF>.

Automatisk förinställning

(FM)—SSM (Strong-station Sequential Memory)

Du kan förinställa upp till 18 stationer för FM.

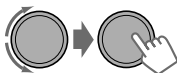
Medan du lyssnar på en station...

1



[Håll]

2



⇒ <TUNER> ⇒ <SSM> ⇒
<SSM 01 – 06 / 07 – 12 / 13 – 18>
"SSM" blinkar och lokala stationer med de starkaste signalerna söks upp och lagras automatiskt.

För att förinställa ytterligare 6 stationer:

Upprepa åtgärderna ovan, men välj en av de andra SSM-inställningsintervallerna.

Manuell förinställning (FM/AM)

Du kan förinställa upp till 18 stationer för FM och 6 stationer för AM.

1



⇒ Ställ in en station som ska förinställas.

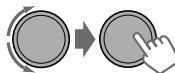
2



[Håll]

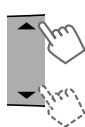
"PRESET MODE" blinkar.

3



⇒ Välj förvalsnummer.
Förvalsnumret blinkar och "MEMORY" visas.

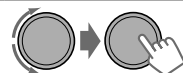
Välja förinställd station



eller



2



Ändring av informationsvisning i teckenfönstret (gäller ej Radio Data System-station)

DISP



Frekvens ↔ Klocka

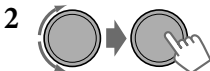
Följande funktioner finns endast för FM Radio Data System-stationer.

Söka efter ditt FM Radio Data System-favoritprogram—PTY-sökning

Du kan ställa in radiostationer som sänder ett visst program du vill lyssna på genom att söka efter en PTY-kod.



Den senast valda PTY-koden visas.



⇒ Välj en av dina favoritprogramtyper eller en PTY-kod och starta sökning.

Om en station sänder ett program med samma PTY-kod som den du valt ställs den stationen in.

PTY-koder: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musik), ROCK M (musik), EASY M (musik), LIGHT M (musik), CLASSICS, OTHER M (musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musik), OLDIES, FOLK M (musik), DOCUMENT

Beredskapsmottagningar

TA-standbymottagning

Beredskapsmottagning av trafikmeddelanden (TA) gör att mottagaren tillfälligt växlar över till trafikmeddelanden från alla källor utom AM.

Så här aktiverar du

beredskapsmottagningen av TA



Om TP-indikatorn tänds är beredskapsmottagningen av trafikmeddelanden (TA) aktiverad.

Om TP-indikatorn blinkar är beredskapsmottagningen av trafikmeddelanden (TA) ännu inte aktiverad.

- Aktivera mottagningen genom att ställa in en annan station som sänder de Radio Data System-signaler som krävs för TA-beredskapsmottagning.
- Tryck en gång till på **T/P BACK** för att avaktivera mottagningen.

Beredskapsmottagning av nyheter (NEWS)

Beredskapsmottagning av nyheter gör att radion tillfälligt växlar över till ett nyhetsprogram (NEWS) från alla källor utom AM.

För att aktivera beredskapsmottagning av nyheter, se <NEWS-STBY>. (sidan 14).

Spåra samma program—Nätverksspårning

När du kör i ett område med dålig FM-mottagning ställs mottagaren automatiskt in på en annan FM Radio Data System-station i samma nätverk. Tanken bakom detta är att denna station eventuellt sänder samma program med en starkare signal.

För att ändra inställning för nätverksspårningsmottagning, se <AF-REG>. (sidan 14)

Automatiskt stationsval—Programsökning

När du väljer ett förinställt nummer ställs stationen som är förinställd med det numret vanligtvis in.

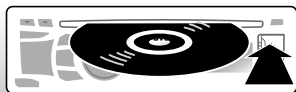
Om signalerna från den förinställda FM Radio Data System-stationen är för svaga för bra mottagning väljer enheten med hjälp av AF-data en annan frekvens där samma program möjligen sänds som på den ursprungliga förinställda stationen.

För att aktivera programsökning, se <P-SEARCH>. (sidan 14)

Ändra informationen i teckenfönstret

DISP Stationsnamn (PS) →
Stationsfrekvens → Programtyp (PTY) → Klocka → (tillbaka till början)

Lyssnar på en skiva



Avspelningen startar automatiskt.

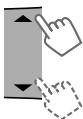
Alla spår spelar upprepas tills du ändrar källan eller matar ut skivan.

Avbrytning av uppspelning och utmatning av skiva



Om en utmatad skiva inte avlägsnas inom 15 sekunder, så matas den automatiskt in i skivfacket igen.

Grundläggande funktioner



Val av mapp på MP3/WMA-skiva.



[Tryck på] Välja spår.
[Håll] Snabbspola
spår framåt eller
bakåt.

Ändra informationen i teckenfönstret



Skivtitel/albumnamn/artist (mappnamn)* →
Spårtitel (filnamn)* → Aktuellt spårnummer
med förfluten speltid → Klocka med det
aktuella spårnumret → (tillbaka till början)

* "NO NAME" visas för konventionella CD-skivor
eller om inget namn har spelats in.

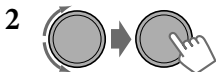
Val av spår/mapp på listan



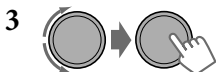
- När en isatt MP3/WMA-skiva innehåller många spår kan snabbsökning av skivan (± 10 , ± 100) kopplas in genom att vrida snabbt på inställningsratten.
- Tryck på **T/P BACK** för att återgå till föregående meny.

Välja spelningslägen

Nedanstående uppspelningslägen kan endast användas ett i taget.



⇒ "REPEAT" ↔ "RANDOM"



REPEAT

TRACK RPT : Upprepa aktuellt spår

FOLDER RPT : Upprepar aktuell mapp

RANDOM

FOLDER RND : Spelar slumpmässigt
upp alla spår i aktuell
mapp och sedan spårerna i
efterföljande mappar

ALL RND : Slumpmässigt spela upp
alla spår

**För att avbryta upprepad uppspelning/
slumpmässig uppspelning, välj "RPT OFF"
eller "RND OFF".**

Ansluta andra externa komponenter

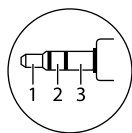
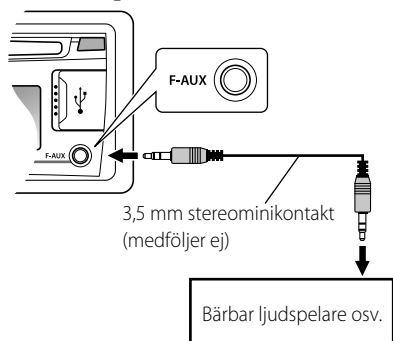
En extern komponent kan anslutas till extraingången på kontrollpanelen (F-AUX) och/eller på bilstereons baksida (R-AUX).

Sammanfattning av användning av externa komponenter via extraingångarna:

Extern komponent	Extraingång (AUX)	Förberedelse			Källnamn	Anslutningskabel/enhet (medföljer ej)
		Inställningsalternativ på meny	Underalternativ	Inställning		
Bärbar ljudspelare	Främre	SRC SELECT	F-AUX	ON	F-AUX	Se nedan.
	Bakre	SRC SELECT	R-AUX	ON	R-AUX	
Bluetooth-apparat	Bakre	SRC SELECT	R-AUX	BT ADAPTER	BT AUDIO/ BT PHONE*	KS-BTA100 (sidan 18).

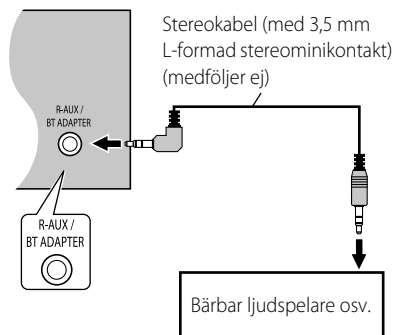
* "BT PHONE" visas när en Bluetooth-telefon används.

På kontrollpanelen (F-AUX):



För optimal ljudåtergivning rekommenderas användning av en stereominikabel med 3-poliga kontakter.

På baksidan (R-AUX):



Lyssna på andra externa komponenter

Vi hänvisar också till de anvisningar som följer med externa komponenter angående detaljer.



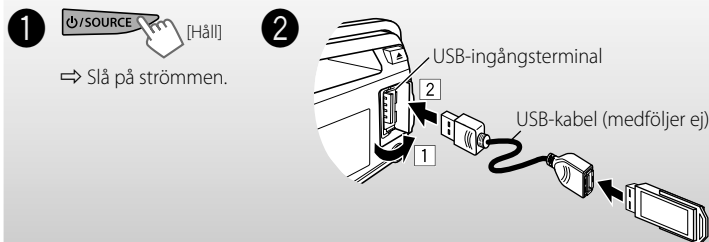
⇒ "F-AUX" eller "R-AUX"



Lyssna på en USB-enhet

Du kan använda USB-enheten på samma sätt som filerna på en skiva. (sidan 8)

- Bilstereon medger uppspelning av MP3/WMA-filer som sparats på en USB-masslagringsenhet (t.ex. ett USB-minne eller en digital ljudspelare).



Alla spår spelas upp och repeteras tills en annan källa väljs eller USB-enheten kopplas loss.

Varningar!

- Se till att säkerhetskopiera all viktig information.
- Det går inte att ansluta en dator eller en bärbar hårddisk till USB-ingången på bilstereon.
- Undvik att använda USB-enheten om den kan hindra dig från att köra säkert.
- En elektrostatisk stöt vid anslutning av en USB-enhet kan orsaka onormal uppspelning på enheten. Koppla i så fall loss USB-enheten och återställ sedan bilstereon och USB-enheten.
- Lämna inte en USB-enhet i en bil utsatt för direkt solsken eller höga temperaturer för att undvika att enheten deformeras eller skadas.
- Mottagaren kanske inte kan spela upp filer från en USB-enhet ordentligt när en USB-förlängningssladd används.
- USB-enheter som utrustats med specialfunktioner som t.ex. datasäkerhetsfunktioner kan inte användas med enheten.
- När du ansluter med en USB-kabel ska du använda en USB 2.0-kabel.
- Använd inte en USB-enhet med 2 eller fler partitioner.
- Beroende på formen på USB-enheterna och anslutningportarna kanske vissa USB-enheter inte ansluts ordentligt eller anslutningen kan vara lös.
- Enheten kan inte identifiera en USB-enhet med ett annat märkvärde än 5 V och som överstiger 500 mA.
- Dra inte ur eller anslut USB-enheten upprepade gånger medan "READING" visas på skärmen.
- Det kan hända att bilstereon inte lyckas identifiera ett minneskort som sätts i USB-kortläsaren.
- Anslut endast en USB-enhet i taget till enheten. Använd inte en USB-hubb.
- Drift och strömförsörjning fungerar eventuellt inte som avsett för vissa USB-enheter.
- Högsta antalet tecken för:
 - Mappnamn : 63 tecken
 - Filnamn : 63 tecken
 - MP3-tag : 60 tecken
 - WMA-tag : 60 tecken
- Enheten kan känna igen totalt 65 025 filer, 255 mappar (255 filer per mapp, inklusive mapp utan filer som inte stöds) och 8 hierarkier.

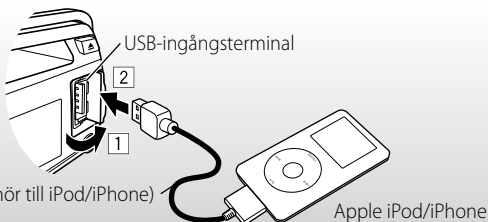
Lyssna på en iPod/iPhone-enhet

Tillgängligt för KD-R521

1  [Håll]

⇒ Slå på strömmen.

2



USB 2.0-kabel (tillbehör till iPod/iPhone)

Apple iPod/iPhone

Alla spår spelas upp och repeteras tills en annan källa väljs eller iPod/iPhone-enheten kopplas loss.

Varningar!

- Undvik att använda iPod/iPhone-spelaren, om det hindrar dig från att köra säkert.
- Se till att alla viktiga data har säkerhetskopierats för att undvika förlust av data.

Val av manövreringsläge



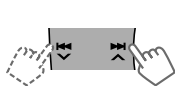
[Håll]

⇒ <HEAD MODE / IPOD MODE / EXT MODE>

- Vi hänvisar till menyobjektet <IPOD SWITCH> på sidan 15 angående detaljer.

Grundläggande funktioner

Gäller ej i läget <EXT MODE>.



[Tryck] Väljer spår/kapitel.

[Håll] Snabbspola spår framåt eller bakåt.

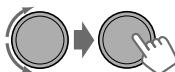
Välja ett spår från menyn

Gäller ej i läget <IPOD MODE> eller <EXT MODE>.

1



2



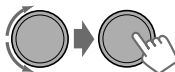
⇒ Välj önskad meny.

PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS

↔ SONGS ↔ PODCASTS ↔ GENRES

↔ COMPOSERS ↔ (tillbaka till början)

3



⇒ Välj önskat spår.

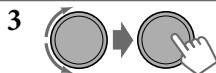
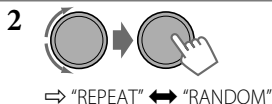
Upprepa denna manövrering tills önskat spår har valts.

- När en vald meny innehåller många spår kan snabbsökning av menyn (± 10 , ± 100 , $\pm 1\,000$, $\pm 10\,000$) kopplas in genom att vrida snabbt på inställningsratten.
- Tryck på **T/P BACK** för att återgå till föregående meny.

Fortsättning ...

Välja spelningslägen

- Nedanstående uppspelningslägen kan endast användas ett i taget.
- Gäller ej i läget <IPOD MODE> eller <EXT MODE>.



REPEAT

ONE RPT : Har samma funktion som "Repetera Ett" på iPod-spelaren
ALL RPT : Har samma funktion som "Repetera Alla" på iPod-spelaren

RANDOM

ALBUM RND : Har samma funktion som "Blanda Album" på iPod-spelaren
SONG RND : Har samma funktion som "Blanda Spår" på iPod-spelaren

- För att koppla ur sluppmässig uppspelning:** Välj "RND OFF".
- "ALBUM RND" är inte tillgängligt för vissa iPod-spelare/iPhone-mobiler.
- Tryck på **T/P BACK** för att återgå till föregående meny.

Ändra informationen i teckenfönstret



Albumnamn/artist → Spårtitel → Aktuellt spårnummer med förfluten speltid → Klocka med det aktuella spårnumret → (tillbaka till början)

Övrig information

- Gjord för
iPod touch (1:a, 2:a och 3:e generationen)
iPod classic
iPod med video*
iPod nano (1:a*, 2:a, 3:e, 4:e och 5:e generationen)
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone
- * Lägena <IPOD MODE> och <EXT MODE> kan inte användas.
- Uppdatera iPod/iPhone-spelarens programvara till senaste version. Besök <<http://www.apple.com>> angående detaljer.
- Det går inte att bläddra bland videofiler i menyn "Videos" i läget <HEAD MODE>.
- Ordningen på låtarna som visas på urvalsmenyn på enheten kan skilja sig från iPod-spelaren.
- Vid manövrering av en iPod/iPhone-spelare kan det hända att vissa funktioner inte utförs korrekt eller såsom avsett. Besök följande JVC-webbplats om detta händer. <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (webbsidan finns endast på engelska).

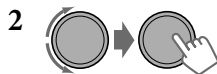
Välja ett förinställt ljudläge

Ett förinställt ljudläge som passar aktuell musikgenre kan väljas.



FLAT → NATURAL → DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST → USER → (tillbaka till början)

Lågbasnivån och tonklangen för valt ljudläge kan justeras under pågående ljudåtergivning.



Justera nivån:

SUB.W*: 00 till 08

BASS/MID/TRE: -06 till +06

Ljudläget lagras automatiskt och ändras till "USER".

* Lågbasnivå kan endast justeras medan <L/O MODE> är inställt på <SUB.W> (sidan 14)

Lagra eget ljudläge

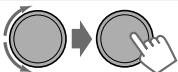
Du kan lagra dina egna inställningar i minnet.

1



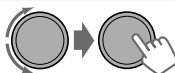
[Håll]

2



⇒ <PRO EQ> ⇒ <BASS/ MIDDLE/ TREBLE>

3



Ställ in ljudelementen (se tabellen nedan) för den valda tonen.

4

Upprepa åtgärderna i punkt 2 och 3 för att justera andra toner.
Utförda inställningar lagras automatiskt och ändras till "USER".

Frekvens / Nivå / Q [Ursprungsinst.: Understruken]

BASS	60/ 80/ 100/ 200 Hz	-06 till +06 [<u>00</u>]	<u>Q1.0</u> / 1.25/ 1.5/ 2.0
MIDDLE	0.5/ <u>1.0</u> / 1.5/ 2.5 kHz	-06 till +06 [<u>00</u>]	Q0.75/ 1.0/ <u>1.25</u>
TREBLE	<u>10.0</u> / 12.5/ 15.0/ 17.5 kHz	-06 till +06 [<u>00</u>]	<u>Q.FIX</u>

Menyfunktioner

1



[Håll]

Om ingen funktion utförs under 60 sekunder avbryts funktionen.

2



3

Upprepa steg 2 efter behov.
• Tryck på **T/P BACK** för att återgå till föregående meny.
• Tryck på **DISP** eller **MENU** för att avsluta menyn.

Menyalternativ		Valbara inställningar, [Ursprungsinställning: Understruken]
CLOCK	DEMO	Se sidan 4 angående inställningar.
	CLOCK SET	Se sidan 4 angående inställningar.
	24H/12H	Se sidan 4 angående inställningar.
DIMMER	CLOCK ADJ *1	AUTO : Den inbyggda klockan justeras automatiskt efter klocktidsdata i Radio Data System-signalen. / OFF : Avbryts.
	DIMMER SET	AUTO : Teckenfönstrets och knapparnas belysning ändras mellan lägena för dagsljus/ mörker enligt inställningen <BRIGHTNESS>, när strålkastarna släcks/tänds *2. / ON : Läget för mörker enligt inställningen <BRIGHTNESS> väljs för teckenfönstrets och knapparnas belysning. / OFF : Läget för dagsljus enligt inställningen <BRIGHTNESS> väljs för teckenfönstrets och knapparnas belysning.
	BRIGHTNESS	DAY [<u>25</u>] / NIGHT [<u>11</u>]: Ljusstyrkenivån för belysning av teckenfönstret och knapparna kan ställas in [00 — 31] för dag och natt.
DISPLAY	SCROLL *3	ONCE : Rullar visad information en gång. / AUTO : Upprepar rullningen (5-sekundersintervaller). / OFF : Avbryts. (Genom att trycka på DISP i mer än en sekund kan man bläddra i displayen oberoende av inställning.)
	TAG DISPLAY	ON : Visar tagginformationen när du spelar MP3- eller WMA-spår. / OFF : Avbryts.

*1 Aktiveras endast när CT-data (clock time, klocktid) tas emot.

*2 En ledningsanslutning för belysningskontroll erfordras. (Se "Installations/anslutningshandbok"). Det kan hända att denna inställning inte fungerar korrekt i vissa fordon (gäller särskilt fordon med en installationsrätt för reglering av ljusstyrka). Ändra i så fall inställningen till något annat än <DIMMER AUTO>.

*3 Vissa tecken och symboler visas inte korrekt (eller raderas) i teckenfönstret.

Fortsättning ...

Menyalternativ		Valbara inställningar, [Ursprunginställning: <u>Understruken</u>]
PRO EQ		Se sidan 13 angående inställningar.
AUDIO	FADER *4,*5	R06 — F06 [00] : Ställ in balansen för främre och bakre högtalare.
	BALANCE *5	L06 — R06 [00] : Ställ in balansen för vänster och höger högtalare.
	LOUD	ON : Öka låga och höga frekvenser för att åstadkomma ett välbalanserat ljud vid låg volym. / OFF : Avbryts.
	VOL ADJUST	-05 — +05 [00] : Förinställ volymnivån för varje källa (utom "FM") i relation till FM-volymnivån. Volymnivån ökas eller minskas automatiskt när du byter källa. Välj före justering den källa vars inställning ska ändras. ("VOL ADJ FIX" visas i teckenfönstret om "FM" är valt som källa.)
	L/O MODE *6	SUB.W : Välj om REAR/SW-kontakterna används för att ansluta en subwoofer (genom en extern förstärkare). / REAR : Välj om REAR/SW-kontakterna används för att ansluta högtalarna (genom en extern förstärkare).
	SUB.W LPF *7	LOW 55Hz / LOW 85Hz / LOW 120Hz : Frekvenser lägre än 55 Hz/85 Hz/120 Hz går vidare till subwoofern.
	SUB.W LEVEL *7	00 — 08 [04] : Justera baselementets utteffektnivå.
	HPF *6	ON : Högpassfiltret aktiveras. Lågfrekventa signaler uteslås från de främre/bakre högtalarna. / OFF : Avaktiveras (alla signaler skickas till främre/bakre högtalare).
	BEEP	ON / OFF : Knapptryckstonen aktiveras eller avaktiveras.
	TEL MUTING *8	ON : Ljudet dämpas vid användning av en mobiltelefon (ej ansluten via KS-BTA100). / OFF : Avbryts.
TUNER	AMP GAIN *9	LOW POWER : VOLUME 00 — VOLUME 30 (Välj detta alternativ om maximal uteffekt per högtalare är under 50 W för att förhindra att högtalarna skadas.) / HIGH POWER : VOLUME 00 — VOLUME 50
	SSM	Visas endast när källan är "FM". Se sidan 6 angående inställningar.
	AF-REG *10	AF ON : När de nyss mottagna signalerna försvagas byter enheten till en annan station (programmet kan vara ett annat än det nuvarande). (AF-indikatorn tänds.) / AF-REG ON : När mottagningen av den nuvarande signalen blir svag byter enheten till en annan station som sänder samma program. (AF- och REG-indikatorn tänds.) / OFF : Avbryts.
	NEWS-STBY *10	Visas endast när källan är "FM". NEWS ON / NEWS OFF : Beredskapsmottagning av nyheter (NEWS) aktiveras eller avaktiveras.
	P-SEARCH *10	SEARCH ON / SEARCH OFF : Programsökning aktiveras (om AF-REG är inkopplat) eller avaktiveras.
	MONO	Visas endast när källan är "FM". Se sidan 6 angående inställningar.
	IF BAND	AUTO : Ökar tunerns selektivitet för att minska störningsljud mellan närliggande stationer. (Stereoeffekten kan försvinna). / WIDE : Kan påverkas av störningsbrus från närliggande stationer, men ljudkvaliteten försämrans inte och stereoeffekten kvarstår.

*4 Om du använder ett tvåhögtalarsystem, ställ in fadernivån på "00".

*5 För KD-R521/KD-R422/KD-R421: Justeringen kan inte påverka subwoofers uteffekt.

*6 För KD-R521/KD-R422/KD-R421.

*7 För KD-R521/KD-R422/KD-R421: Visas endast då <L/O MODE> är inställd på <SUB.W>.

*8 Denna inställning fungerar inte om <BT ADAPTER> är valt för <R-AUX> under <SRC SELECT>.

*9 Volymnivån ändras automatiskt till "VOLUME 30" om du ändrar till <LOW POWER> när volymnivån är inställd på högre än "VOLUME 30".

*10 Endast för FM Radio Data System-stationer.

Menyalternativ		Valbara inställningar, [Ursprungsinställning: <u>Understruken</u>]
IPOD SWITCH*11		HEAD MODE : Styr iPod-uppspelning via enheten. / IPOD MODE : Styr iPod-uppspelning via din iPod/iPhone. / EXT MODE : Ljud från en källa (musik, spel, tillämpning etc.) som spelas upp i ansluten iPod-spelare/iPhone-mobil återges via högtalare anslutna till bilstereon. "EXT MODE" visas alltid i teckenfönstret.
SRC SELECT	AM*12	ON / OFF : "AM" i källvalet aktiveras eller avaktiveras.
	F-AUX*12	ON / OFF : "F-AUX" i källvalet aktiveras eller avaktiveras.
	R-AUX*12	ON / OFF : "R-AUX" i källvalet aktiveras eller avaktiveras. / BT ADAPTER : Välj detta när Bluetooth-adaptorn KS-BTA100 är ansluten till den bakre extraingången. (sidan 9). Källnamnet ändras till "BT AUDIO".

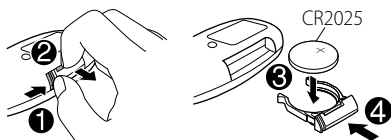
*11 För KD-R521 : Visas endast medan "USB-IPOD" är valt.

*12 Visas endast när någon annan källa än "AM/F-AUX/R-AUX/BT AUDIO" har valts separat.

Använda fjärrkontrollen

KD-R521/KD-R422/KD-R421 kan styras med en fjärrkontroll på det sätt som beskrivs här (med en fjärrkontroll som du köpt själv). Vi rekommenderar att du använder fjärrkontroll RM-RK52 till din mottagare.

Installera litiumbatteriet (CR2025)



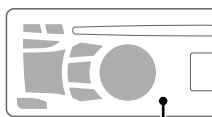
Varning!

- Felaktigt byte av batteri medför risk för explosion. Byt endast ut batteriet mot ett likadant eller likvärdigt batteri.
- Batterier får inte utsättas för hetta som solljus, brand eller liknande.

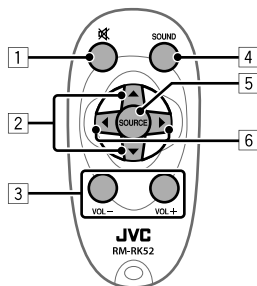
Om fjärrkontrollen fungerar mindre bra är det dags att byta batteriet.

Innan du använder fjärrkontrollen:

- Rikta fjärrkontrollen rakt mot apparatens fjärrsensor.
- Utsätt INTE fjärrsensorn för starkt ljus (direkt solljus eller artificiell belysning).



Fjärrkontrollsensor



- 1 • Ljudet snabbdämpas under pågående ljudåtergivning. Om "CD" eller "USB/USB-IPOD" är valt som källa, så pausas uppspelning. Tryck en gång till på ratten för att koppla ur ljuddämpning eller återuppta uppspelning.
- 2 • Ändrar de förinställda stationerna.
• Ändrar mappen för MP3/WMA.
- 3 • Justerar volymen.
- 4 • Väljer ljudläget.
- 5 • Väljer källan.
- 6 • [Tryck på] Stationssökning utförs automatiskt.
• [Håll] Stationssökning utförs manuellt.
• [Håll] Snabbspola spår framåt eller bakåt.
• [Tryck på] Byter spår/kapitel.

Fortsättning...

Varning (för att förhindra olyckor och skada):

- Använd inget annat batteri än CR2025 eller motsvarande.
- Lämna inte fjärrkontrollen där den kan utsättas för direkt solljus under längre perioder (t.ex. på instrumentbrädan).
- Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Batteriet får inte laddas om, kortslutas, öppnas eller värmas eller eldas upp.
- Undvik att batteriet kommer i kontakt med andra metallföremål.
- Använd inte pincetter eller liknande verktyg på batteriet.
- Linda batteriet med tejp och isolera det när du slänger det eller sparar det.

Felsökning

	Problem	Åtgärd/orsak
Allmänt	Inget ljud kommer från högtalarna.	Justera volymen till optimal nivå. / Kontrollera att ljuddämpning/ paus inte är inkopplat på bilstereon. (sidan 5) / Kontrollera sladdar och anslutningar.
	"MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" visas i teckenfönstret och ingen manövrering kan utföras.	Kontrollera noga att högtalarkablarnas anslutningskopplingar är korrekt täckta med isoleringstejp och återställ sedan bilstereon. (sidan 3). Om meddelandet inte sloknar, så kontakta en återförsäljare av JVC-bilstereoprodukter eller ett företag som tillhandahåller tillbehör.
	Mottagaren fungerar inte alls.	Återställ mottagaren. (sidan 3).
	"F-AUX" eller "R-AUX" kan inte väljas.	Markera inställningen <SRC SELECT> → <F-AUX / R-AUX>. (sidan 15).
	Ljudavbrott uppstår ibland vid ljudåtergivning från en extern komponent ansluten till en extraingång.	Kontrollera att rekommenderad stereominikabel används till anslutningen. (sidan 9).
	Rätt tecken visas inte (t.ex. albumnamn).	Denna apparat kan endast visa bokstäver (versaler), siffror och ett begränsat antal symboler.
FM/AM	SSM automatisk förinställning fungerar inte.	Lagra stationerna manuellt.
	Statiskt ljud när du lyssnar på radion.	Anslut antennen ordentligt.
	"AM" kan inte väljas.	Markera inställningen <SRC SELECT> → <AM>. (sidan 15).
Uppspelning av skiva	Skivan kan inte spelas.	Sätt i skivan rätt.
	CD-R/RW-skivor kan inte spelas upp och spår kan inte hoppas över.	Sätt i en slutbehandlad CD-R/RW-skiva (utför slutbehandling med den komponent som använts vid inspelning).
	Ljudet på skivan avbryts ibland.	Avbryt uppspelningen under körning på ojämna vägar. / Byt skiva. / Kontrollera sladdar och anslutningar.
	"NO DISC" visas i teckenfönstret.	Lägg i en spelbar skiva i skivfacket.
	"PLEASE" och "EJECT" visas växelvis på displayen.	Tryck på ▲ och sätt sedan in en skiva korrekt.
	"IN DISC" visas i teckenfönstret.	Skivan kan inte matas ut ordentligt. Kontrollera att ingenting blockerar skivfacket.
Uppspelning av MP3/WMA	Skivan kan inte spelas.	Använda skivor med MP3-/WMA-spår inspelade i det format som är anpassat till ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo eller Joliet. / Lägg till förlängningskoden <.mp3> eller <.wma> till filnamnen.
	Det brusar.	Hoppa till annat spår och ändra skivan.
	"READING" fortsätter att blinka i teckenfönstret.	En längre avläsnings tid krävs. Använd inte för många hierarkiska nivåer och mappar.

	Problem	Åtgärd/orsak
Uppspelning av MP3/WMA	Spåren spelas inte upp i den ordning du tänkt spela dem.	Uppspelningsordningen bestäms när filerna spelas in.
	Förfluten speltid är inte korrekt.	Detta händer ibland under uppspelning. Detta orsakas av det sätt som spåren är inspelade på.
USB-uppspelning	“READING” fortsätter att blinka i teckenfönstret.	En längre avläsningstid krävs. Använd inte för många hierarkiska nivåer och mappar. / Slå av strömmen och slå sedan på den igen. / Sätt i USB-enheten igen.
	“NO FILE” visas i teckenfönstret.	Kontrollera huruvida enheten innehåller spelbara filer.
	Det brusar.	Hoppa till en annan fil.
	“NOT SUPPORT” visas och spår hoppas över.	Kontrollera om spåret är ett spelbart filformat.
	Spåren/mapparna spelas inte upp i önskad ordning.	Uppspelningsordningen avgörs av filnamnet. Mappar med en siffra i början av namnet sorteras i sifferordning. Mappar som inte har någon siffra i början av namnet sorteras däremot i enlighet med USB-enhetens filsystem.
	“CANNOT PLAY” blinkar i teckenfönstret. / “NO USB” visas i teckenfönstret. / Enheten kan inte upptäcka USB-enheten.	Kontrollera huruvida den anslutna USB-enheten är kompatibel med bilstereon. / Sätt i USB-enheten igen.
iPod/iPhone-uppspelning (För RD-R521)	När ett spår spelas upp avbryts ljudet ibland.	Spåren har inte kopierats korrekt till USB-enheten. Kopiera spåren till USB-enheten igen och försök igen.
	iPod-spelaren slås inte på eller fungerar inte.	Kontrollera anslutningskabeln och dess anslutning. / Uppdatera firmware-versionen på iPod/iPhone. / Ladda batteriet i iPod/iPhone. / Återställ iPod/iPhone. / Kontrollera om <IPOD SWITCH>-inställningen är korrekt. (sidan 15).
	Ljudet är förvringt.	Avaktivera equalizern på antingen enheten eller din iPod/iPhone.
	Det brusar.	Koppla ur (avmarkera) funktionen “VoiceOver” på iPod-spelaren. Besök < http://www.apple.com > angående detaljer.
	Uppspelningen stannar.	Hörlurarna kopplas bort under uppspelning. Starta om uppspelningsfunktionen. (sidan 11).
	“NO FILE” visas i teckenfönstret.	Kontrollera huruvida enheten innehåller spelbara filer.
	“CANNOT PLAY” blinkar i teckenfönstret.	Kontrollera om den anslutna iPod/iPhone-enheten är kompatibel med den här apparaten. (sidan 12).

Övrig information

- Denna mottagare kan spela upp multisessionsskivor, men icke-stängda sessioner hoppas över under speling.
- Bilstereon medger uppspelning av filer med filändelsen <.mp3> eller <.wma> (oberoende av om bokstäverna är stora eller små).
- Bilstereon medger uppspelning av filer som uppfyller följande kriterier:
 - Bithastighet: MP3/WMA: 8 kbit/s — 320 kbit/s
 - Samplingsfrekvens:
 - MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
 - WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz
- Bilstereon kan visa WMA-taggar och ID3-taggar av version 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (för MP3).
- Sökningsfunktionen fungerar, men dess hastighet är inte konstant.
- Denna mottagare kan spela filer som spelats in med variabel bithastighet (VBR). (Filer som spelats in i VBR har en avvikelse i visning av förfluten speltid.)
- Maximalt antal tecken för fil- och mappnamn varierar bland de olika skivformaten (inklusive 4 filtilläggsstecken – <.mp3> eller <.wma>).
 - ISO 9660 nivå 1, nivå 2, Romeo: 64 tecken, Joliet: 32 tecken, Windows långa filnamn: 64 tecken
- Denna mottagare kan inte spela upp följande filer:
 - MP3-filer: kodade i MP3i- eller MP3 PRO-format, i ett olämpligt format, layer 1/2
 - WMA-filer: kodade i lossless-, professional- eller voice-format, ej baserade på Windows Media® Audio, kopieringsskyddade med DRM
 - Filer som har data såsom AIFF, ATRAC3, o.s.v.

Använda Bluetooth®-enheter

För Bluetooth-manövrering krävs att Bluetooth-adaptorn KS-BTA100 (medföljer ej) ansluts till extraingången (R-AUX/BT ADAPTER) på bilstereons baksida. (sidan 9).

- Vi hänvisar även till de anvisningar som medföljer Bluetooth-adaptorn och Bluetooth-enheten angående detaljer.
- Användningen kan variera beroende på den anslutna enheten.

Förberedelse

1 Registrera (para) en Bluetooth-enhet med KS-BTA100.

Vi hänvisar till bruksanvisningen som medföljer KS-BTA100.

2 Ändra inställningen <SRC SELECT> på bilstereon.



Använda Bluetooth-mobiltelefonen

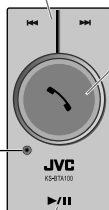


Ändring av mikrofonvolymen

Volymnivå: hög/normal (ursprungsinställning)/låg

KS-BTA100

Mikrofon



• Mottagning av ett samtal

När ett samtal kommer in...

• Ringa ett samtal

Uppringning av senast anslutna nummer från telefonen.

• Omkoppling mellan handsfreeläge och telefonläge

Under pågående samtal...



• Avslutning/avvisning av samtal

• Röstuppringning:

Röstuppringning är endast tillgänglig om den anslutna mobiltelefonen är utrustad med ett röstigenkänningsystem.

Användning av en Bluetooth-ljudenhet

1 ⇒ "BT AUDIO"
(CD-mottagare)

2

Om uppspelningen inte startar använder du Bluetooth-ljudspelaren för att starta uppspelning.



[Tryck på] Välja spår.

[Håll] Snabbspola spår framåt eller bakåt.

Angående mikrofonvolym:

- När strömmen till CD-receivern slås av ändras volymnivån till Normal.

Specifikationer

FÖRSTÄRKARE

Maxeffekt :

Främre/Bakre: 50 W per kanal

Kontinuerlig uteffekt (RMS) :

Främre/Bakre: 20 W per kanal till 4 Ω, 40 Hz till 20 000 Hz vid högst 1% total harmonisk distorsion.

Belastningsimpedans : 4 Ω (4 Ω till 8 Ω tolerans)

Frekvensrespons : 40 Hz till 20 000 Hz

Signal-brusförhållande : 70 dB

Utnivå för linjeutgång eller lågbasutgång/ impedans (för KD-R521/KD-R422/KD-R421) : 2,5 V/20 kΩ belastning (full skala)

Utgångsimpedans : ≤ 600 Ω

Andra uttag : USB-ingång, extraingång på framsidan, bakre extraingång/ingång för Bluetooth-adapter, antenningång

RADIO

Frekvensintervall:

FM: 87,5 MHz till 108,0 MHz

AM: MV: 531 kHz till 1 611 kHz

LV: 153 kHz till 279 kHz

FM-mottagning:

Användbar känslighet: 9,3 dBf (0,8 μV/75 Ω)

50 dB störavståndskänslighet: 16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)

Alternativ kanalselektivitet (400 kHz): 65 dB

Frekvensrespons: 40 Hz till 15 000 Hz

Kanalseparation: 40 dB

MV Tuner:

Känslighet/Selektivitet: 20 μV/40 dB

LV Tuner:

Känslighet: 50 μV

CD-SPELAREN

Typ : CD-spelare

Signal-detektor : Kontaktlös optisk upptagningslins (halvledarlaser)

Antal kanaler : 2 kanaler (stereo)

Frekvensrespons : 5 Hz till 20 000 Hz

Signal-brusförhållande : 98 dB

Svaj : under mätgränsen

MP3-avkodningsformat (MPEG1/2 Audio

Layer 3) : Max. bithastighet: 320 kbit/sek

WMA (Windows Media® Audio)

avkodningsformat : Max. bithastighet:

192 kbit/sek

USB-AVSNITT

USB-standard : USB 1.1, USB 2.0

Dataöverföringshastighet (Full Speed) : Max. 12 Mbit/s

Kompatibel enhet : Masslagring

Kompatibelt filsystem : FAT 32/16/12

Spelbart ljudformat : MP3/WMA

Max. ström: Likström 5 V $\equiv$ 500 mA

ALLMÄNT

Strömförsörjning : Driftsspänning: Likström

14,4 V (11 V till 16 V tolerans)

Jordningssystem : Negativ jord

Driftstemperatur :

0°C till +40°C

Yttermått (bredd × höjd × djup): (ungefär)

– Installationsstorlek:

182 mm × 52 mm × 159 mm

– Panelstorlek:

188 mm × 59 mm × 9 mm

Vikt: 1,2 kg (exkl. tillbehör)

Rätt till ändringar förbehålls.

Microsoft och Windows Media är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

KD-R521:

- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Tak fordi du købte et JVC produkt.

Vær venlig at læse brugsanvisningen omhyggeligt inden brug for at sikre, at du har en fuld forståelse af og får det bedst mulige udbytte af apparatet.

VIGTIGT FOR LASERPRODUKTER

1. KLASSE 1 LASER PRODUKT

2. **ADVARSEL:** Åbn ikke dækslet. Der findes ingen dele inde i apparatet som brugeren kan reparere. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale.

3. **ADVARSEL:** Synlig og/eller usynlig klasse 1M-laserstråling ved åbning. Se ikke direkte ind med optiske instrumenter.

4. REPRODUKTION AF ETIKETTE: ADVARSELSETIKETTE, FINDES UDEN PÅ APPARATET.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 この装置と付属品 及びその付属品は のクラス1M レーザー放射が あります。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	--	---	--	--	---



Batteri

Produkter

Brugerinformation om bortskaffelse af gammelt udstyr og batterier

[kun EU]

Disse symboler angiver, at produktet og batteriet med dette symbol ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald, når det skal smides ud. Hvis du ønsker at bortskaffe dette produkt og batteriet, bedes du gøre det i overensstemmelse med gældende national lovgivning eller andre love og bestemmelser i dit land og kommune.

Ved at bortskaffe dette produkt korrekt medvirker du til at bevare naturens ressourcer samt forhindre eventuelle negative påvirkninger af miljøet og folkesundheden.

Bemærk:

Tegnet Pb under symbolet for batterierne angiver, at dette batteri indeholder bly.

JVC påtager sig intet ansvar for tab af data i en iPod/iPhone og/eller USB-anordningen i masselagerklasse, mens anlægget anvendes.

ADVARSEL:

Stop bilen, inden du begynder at betjene enheden.

Forsigtig:

Reguler lydstyrken, så du kan høre lydene uden for bilen. Hvis lydstyrken er for høj, mens du kører, kan det medføre ulykker.

Advarsel på volumenindstilling:

Digitale anordninger (CD/USB) frembringer meget lidt støj i sammenligning med andre kilder. Sænk lydstyrken før afspilning af disse digitale kilder for at undgå beskadigelse af højttalerne ved en pludselig forhøjelse af udgangsniveauet.

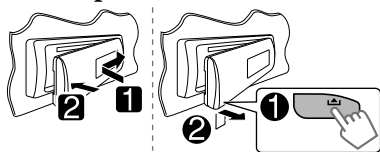
Advarsel for afspilning af DualDisc:

Non-DVD-siden af en "DualDisc" overholder ikke standarden for "Compact Disc Digital Audio". Derfor anbefales brug af Non-DVD-siden af en DualDisc på dette produkt ikke.

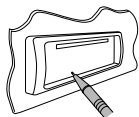
Kondens : Hvis bilen er air-conditioneret, kan der samle sig fugt på laserlinsen. Dette kan medføre fejl i disclæsningen. Tag i dette tilfælde disken ud og vent, til fugten er fordampet.

Temperaturen inde i bilen : Hvis du har parkeret bilen i lang tid i varmt eller koldt vejr, bør du vente indtil temperaturen i bilen bliver normal, inden du bruger apparatet.

Sådan påsættes/aftages kontrolpanelet



Nulstilling af dit apparat



De forudindstillede justeringer slettes også.

Sådan skubbes en disc ud med magt



- Pas på ikke at tabe discen, når den bliver skubbet ud.
- Hvis det ikke virker, skal du prøve at nulstille receiveren.

Vedligeholdelse

Rengøring af enheden

Tør snarst på panelet af med en tør silikoneklud eller en blød klud. Hvis denne forholdsregel ikke iagttages, kan enheden lide skade.

Rengøring af apparatstikforbindelsen

Tør snarst på enhedens stikforbindelse og panel bort. Brug en vatpind eller en klud.

Om discs

Denne enhed kan kun afspille CD'en med:



Discs, der ikke kan anvendes:

- Discs, der ikke er runde.
- Discs med farvet optageflade eller discs, der er finaliserede.
- Det er ikke muligt at afspille en optagbar/genskrivelig disc, der ikke er finaliseret. (Angående finaliseringsprocessen henvises til din disc-skrivesoftware og brugervejledningen for din discoptager).
- 3-tommers CD'er kan ikke anvendes. Forsøg på at isætte og bruge en adapter kan føre til fejlfunktion.

INDHOLD

- 3 Sådan påsættes/aftages kontrolpanelet
- 3 Nulstilling af dit apparat
- 3 Sådan skubbes en disc ud med magt
- 3 Vedligeholdelse
- 3 Om discs
- 4 Annullering af displaydemonstrationerne
- 4 Indstilling af uret
- 5 Grundlæggende betjening
- 6 Lytning til radioen
- 8 Lytter til en disc
- 9 Tilslutning af andre eksterne komponenter
- 9 Sådan lytter du til de andre eksterne komponenter
- 10 Sådan lytter du til en USB-anordning
- 11 Sådan lytter du til en iPod/iPhone (findes for KD-R521)
- 12 Valg af en forudindstillet lydtilstand
- 13 Menufunktioner
- 15 Anvendelse af fjernbetjeningen (For KD-R521/KD-R422/KD-R421: købes separat)
- 16 Fejlfinding
- 18 Anvendelse af Bluetooth®-anordninger
- 19 Tekniske specifikationer

Håndtering af discs

- Rør ikke ved discens optageflade.
- Klæb ikke tape etc. på discen og anvend ikke en disc med påklæbet tape.
- Anvend ikke noget tilbehør til discen.
- Rengør discen fra midten ud mod yderkanten.
- Rengør discen med en tør silikoneklud eller en blød klud. Anvend ikke opløsningsmidler.
- Når du tager en disc ud af denne enhed, skal den trækkes ud horisontalt.
- Fjern stykkerne fra midterhullet og discanten, inden du sætter discen i.

Annulering af displaydemonstrationerne

Displaydemonstrationen vil blive aktiveret automatisk, hvis der ikke udføres nogen funktion i ca. 20 sekunder.

1 Tænd for strømmen.



2 MENU [Hold]



3



4 Vælg <DEMO OFF>.



5



6 Afslut proceduren.



Indstilling af uret

1 Tænd for strømmen.



2 MENU [Hold]



3 Vælg <CLOCK>.



4 Vælg <CLOCK SET>.



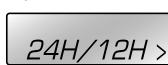
5 Indstil timetallet.



6 Indstil minuttallet.



7 Vælg <24H/12H>.



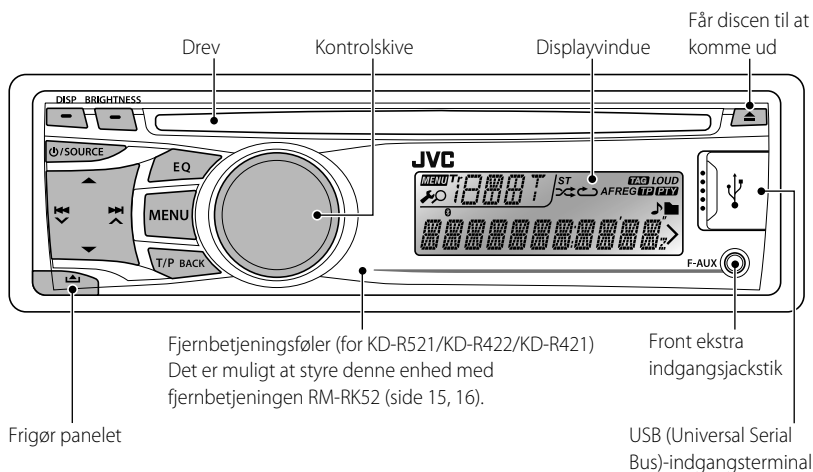
8 Vælg <24 HOUR> eller <12 HOUR>.



9 Afslut proceduren.



Grundlæggende betjening



Når du trykker på eller holder den følgende knap (knapper) inde...

Knap	Generel betjening
⏻/SOURCE	• Tænder/slukker [Hold]. • Vælger kilderne (FM, CD, USB eller USB-IPOD, F-AUX, BT AUDIO eller R-AUX eller BT PHONE, AM). "CD" eller "USB" kan kun vælges, når en disc er sat i eller en USB-anordning er tilsluttet.
Kontrolskive (drej)	• Justerer lydstyrken. • Vælger poster.
Kontrolskive (tryk på)	• Afbryder lyden under afspilning. Hvis kilden er "CD" eller "USB/USB-IPOD" vil afspilningen pausestoppe. Tryk på knappen igen for at annullere lydafbrydelsen eller fortsætte afspilningen. • Bekræfter valg.
EQ	• Valg af lydmodus. • Indtaster toneniveaujustering direkte [Hold]. (side 12)
BRIGHTNESS	Indtaster menuen <BRIGHTNESS> direkte. (side 13)
T/P BACK	• Aktiver/deaktiver TA Standby-modtagelse. • Gå ind i PTY-søgning [Hold]. • KD-R521: Vælger styreterminalen på en iPod/iPhone [Hold]. (side 11) • Vender tilbage til foregående menu. • Afslut menuen [Hold].
DISP	• Ændr displayinformationen. • Ruller displayinformationen [Hold].

KD-R521/KD-R422/KD-R421 har styrehjulsfjernbetjening.

• Se de anvisninger, der følger med fjernbetjeningsadapteren, for nærmere oplysninger.

Lytning til radioen



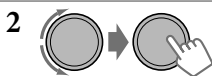
⇒ "FM" eller "AM"



- [Tryk på] Søger automatisk efter stationer.
- [Hold] Søger manuelt efter stationer. "M" blinker og tryk derefter gentagne gange på knappen.

"ST" lyser ved modtagning af en FM-stereoudsendelse med tilstrækkelig signalstyrke.

Sådan forbedres FM-modtagelsen



⇒ <TUNER> ⇒ <MONO> ⇒ <MONO ON>
Modtagningen bliver bedre, men stereoeffekten går tabt.

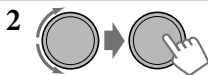
Stereoeffekten genoprettes ved at gentage samme procedure og vælge <MONO OFF>.

Automatisk forindstilling (FM)—SSM (dvs. Strong-station Sequential Memory)

Sequential Memory)

Du kan forudindstille op til 18 FM-stationer.

Mens du lytter til en station...



⇒ <TUNER> ⇒ <SSM> ⇒
<SSM 01 - 06 / 07 - 12 / 13 - 18>
"SSM" blinker og der søges efter de lokale stationer, der har de kraftigste signaler, og de gemmes automatisk.

For at forindstille endnu 6 stationer, skal man gentage den ovenstående fremgangsmåde ved at vælge et af de andre SSM indstillingsområder.

Manuel forudindstilling (FM/AM)

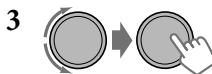
Du kan forudindstille op til 18 stationer til FM og 6 stationer til AM.



⇒ Stil ind på en station, du ønsker at forudindstille.



"PRESET MODE" blinker.

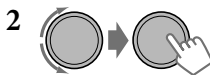


⇒ Vælger forindstillet tal.
Det forindstillede tal blinker og "MEMORY" kommer frem.

Valg af forudindstillet station



eller



Ændring af display-informationen (for non-Radio Data System station)



Frekvens ↔ Ur

Følgende funktioner er kun til rådighed til FM Radio Data System-stationer.

Søg efter dit yndlings FM Radio Data System program—PTY-søgning

Du kan stille ind på en station, som sender dit yndlingsprogram, ved at søge efter en PTY kode.



Den sidst valgte PTY kode vises.



⇒ Vælg en af dine foretrukne programtyper eller en PTY-kode og begynd søgning.

Hvis der er en station, som transmitterer et program på samme PTY-kode, som du har valgt, indstilles den station.

PTY-koder: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musik), ROCK M (musik), EASY M (musik), LIGHT M (musik), CLASSICS, OTHER M (musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musik), OLDIES, FOLK M (musik), DOCUMENT

Standby-modtagning

Standby-modtagning af trafikmeldinger

TA Standby-modtagelse lader receiveren skifte midlertidigt til trafikmeldinger (TA) fra enhver kilde, bortset fra AM.

Aktivering af TA Standby-modtagning



Hvis TP-indikatoren lyser, er TA Standby-modtagelse aktiveret. Hvis TP-indikatoren blinker, er TA Standby-modtagelse endnu ikke aktiveret.

- For at aktivere modtagningen, skal man stille ind på en anden station, der har Radio Data System-signaler, som kræves til TA Standby-modtagning.
- For at deaktivere modtagningen, skal man trykke på **T/P BACK** igen.

Standby til NEWS (nyheds) modtagning

NEWS Standby-modtagning lader enheden skifte midlertidigt til dit favorit NEWS program fra enhver kilde, bortset fra AM.

For at aktivere NEWS Standby modtagning, se <NEWS-STBY>. (side 14)

Sporing af det samme

program—netværkssporingsmodtagelse

Når du kører i et område, hvor FM-modtagelsen ikke er tilstrækkelig god, stiller receiveren automatisk ind på en anden FM Radio Data System-station på samme netværk, som muligvis sender de samme program med stærkere signaler.

Ændring af indstilling for Netværkssporingsmodtagning, se <AF-REG>. (side 14)

Automatisk stationsvalg—

Programsøgning

Når du vælger et forudindstillet nummer, indstilles den forudindstillede station på det pågældende nummer som regel. Hvis signalerne fra den forudindstillede FM Radio Data System-station ikke er tilstrækkelige til god modtagelse, indstilles apparatet med AF-data (alternativ frekvens) på en anden station, som sender det samme program, som det, den oprindelige forudindstillede station sender.

Angående aktivering af Programsøgning, henvises til <P-SEARCH>. (side 14)

Ændring af displayinformationen



Stationsnavn (PS) →
Stationsfrekvens →
Programtype (PTY) → Ur →
(tilbage til begyndelsen)

Lytter til en disc



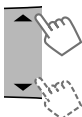
Afspilning begynder automatisk.
Alle spor vil blive afspillet gentagne gange, indtil du ændrer kilde eller skyder discen ud.

Standstning af afspilning og udtagning af discen



Hvis den disc, der er kommet ud, ikke fjernes inden for 15 sekunder, vil den automatisk blive trukket ind i isætningssprækken igen.

Grundlæggende betjening



Vælger mappen på MP3/WMA.



[Tryk på] Vælg spor.
[Hold] Frem- eller tilbagespoling af sporet.

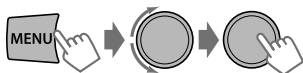
Ændring af displayinformationen



Disc-titel/albumnavn/kunster (mappenavn)* → Sportitel (filnavn)* → Det aktuelle spor og den forløbne afspilningstid → Det aktuelle spor og ur → (tilbage til begyndelsen)

* "NO NAME" vises for almindelige CD'er eller hvis de ikke er optaget.

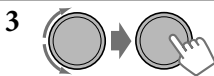
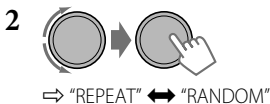
Valg af en et spor/en mappe fra listen



- Hvis MP3/WMA-discen indeholder mange spor, kan du søge hurtigt (± 10 , ± 100) gennem discen ved at dreje kontrolskiven hurtigt.
- Tryk på **T/P BACK**, hvis du vil gå tilbage til den foregående menu.

Valg af afspilningsmodi

Du kan kun benytte en af følgende afspilningsfunktioner ad gangen.



REPEAT

TRACK RPT : Gentag det aktuelle spor
FOLDER RPT : Gentag den aktuelle mappe

RANDOM

FOLDER RND : Afspil tilfældigt alle spor i den aktuelle mappe, og derefter alle spor i de næste mapper

ALL RND : Afspil tilfældigt alle spor

For at annullere gentagen eller tilfældig afspilning, vælges "RPT OFF" eller "RND OFF".

Tilslutning af andre eksterne komponenter

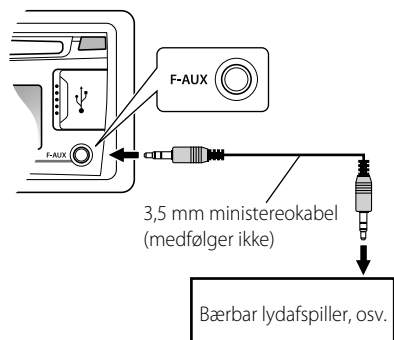
Det er muligt at slutte et eksternt apparat til det ekstra indgangsjackstik på kontrolpanelet (F-AUX) og/eller på bagsiden af enheden (R-AUX).

Øversigt over anvendelse af de eksterne apparater via de ekstra indgangsjackstik:

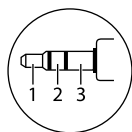
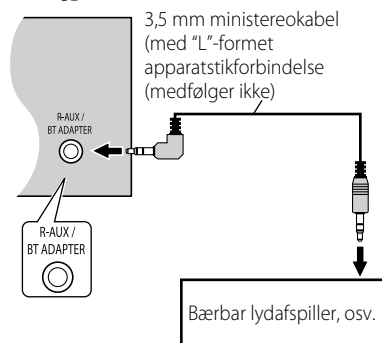
Ekstern komponent	Ekstra indgangsjackstik	Klargøring			Kildenavn	Forbindelseskabel/ anordning (medfølger ikke)
		Menu-indstillingspost	Sub-post	Indstilling		
Bærbart lydafspiller	For	SRC SELECT	F-AUX	ON	F-AUX	Se herunder.
	Bag	SRC SELECT	R-AUX	ON	R-AUX	
Bluetooth-anordning	Bag	SRC SELECT	R-AUX	BT ADAPTER	BT AUDIO/ BT PHONE*	KS-BTA100 (side 18)

* "BT PHONE" kommer frem, når en Bluetooth-telefon er i brug.

På kontrolpanelet (F-AUX):



På bagpanelet (F-AUX):



Det anbefales at anvende et 3-tilslutnings stik hovedstereo-ministik for optimal lydudgang.

Sådan lytter du til de andre eksterne komponenter

Se de anvisninger, der følger med de eksterne komponenter, for nærmere oplysninger.

1



⇒ "F-AUX" eller "R-AUX"

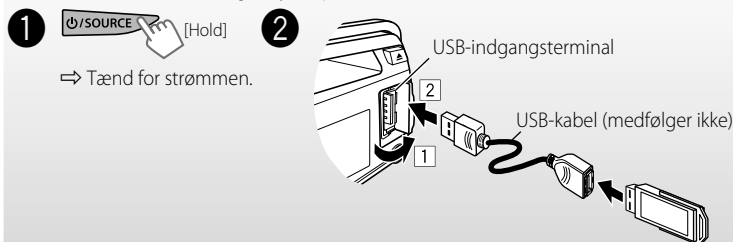
2

Tænd for den tilsluttede komponent og begynd at afspille kilden.

Sådan lytter du til en USB-anordning

Du kan betjene USB-anordningen på samme måde, som du betjener filer på en disc. (side 8)

- Denne enhed kan afspille MP3/WMA-filer gemt på en USB-anordning i masselagerklasse (såsom en USB-hukommelse, en digital lydafspiller etc.).



Alle spor vil blive afspillet gentagne gange, indtil du ændrer kilden eller frakobler USB-anordningen.

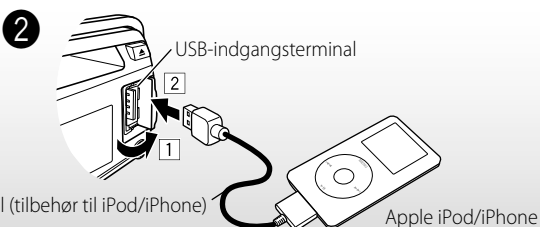
Forsigtig:

- Sørg for, at alle vigtige data er sikkerhedskopierede.
- Du kan ikke tilslutte en computer eller en bærbar HDD til enhedens USB-indgangsterminal.
- Undgå at bruge USB-nøglen, hvis den gør din kørsel mere usikker.
- Elektrisk stød ved tilslutning af en USB-anordning kan medføre unormal afspilning af anordningen. I det tilfælde skal USB-anordningen frakobles, og enheden og USB-anordningen skal nulstilles.
- Efterlad ikke en USB-anordning i bilen og udsæt den ikke for direkte sollys eller høje temperaturer for at undgå misdannelse eller beskadigelse af anordningen.
- Denne enhed kan muligvis ikke afspille filerne på en USB-nøgle ordentligt, når der anvendes forlængerledning til USB'en.
- USB-enheder, som er udstyret med specialfunktioner som f.eks. databeskyttelse, kan ikke bruges sammen med enheden.
- Brug et USB 2.0 kabel, når der tilsluttes med et USB-kabel.
- Undlad at bruge USB-enheder med 2 eller flere partitioner.
- Afhængigt af USB-nøglernes form og tilslutningsportene, kan nogle USB-anordninger muligvis ikke sættes ordentligt i, eller tilslutningen kan være løs.
- Denne enhed kan ikke genkende en USB-enhed med en anden nominel spænding end 5 V og en mærkestrøm på over 500 mA.
- Du må ikke trække en USB-anordning ud eller stikke den ind gentagne gange, mens der står "READING" på displayet.
- Denne enhed kan muligvis ikke genkende et hukommelseskort, som er sat i USB-kortlæseren.
- Tilslut kun en USB-anordning til enheden ad gangen. Benyt ikke en USB-hub.
- Betjeningen og strømforsyningen virker muligvis ikke efter hensigten med nogle USB-nøgler.
- Maksimalt antal tegn for:
 - Mappenavne : 63 tegn
 - Filnavne : 63 tegn
 - MP3 Tag : 60 tegn
 - WMA Tag : 60 tegn
- Denne enhed kan genkende i alt 65 025 filer, 255 mapper (255 filer pr. mappe inklusive mappe med filer, der ikke understøttes) og 8 hierarkier.

Sådan lytter du til en iPod/iPhone

Findes for KD-R521

- 1  [Hold]
⇒ Tænd for strømmen.



Alle spor vil blive afspillet gentagne gange, indtil du ændrer kilden eller frakobler din iPod/iPhone.

Forsigtig:

- Undgå at bruge din iPod/iPhone, hvis det gør, at din kørsel bliver mere usikker.
- Sørg for at lave sikkerhedskopier af alle vigtige data, så du undgår at miste dem.

Valg af kontrolterminal



⇒ <HEAD MODE / IPOD MODE / EXT MODE>

- For detaljer henvises til <IPOD SWITCH> indstilling på side 15.

Grundlæggende betjening

Ikke anvendelig under <EXT MODE>.



[Tryk på] Vælger spor/
kapitel.
[Hold] Frem- eller
tilbage spoling af
sporet.

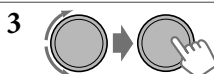
Valg af et spor fra menuen

Ikke anvendelig under <IPOD MODE / EXT MODE>.



⇒ Vælg den ønskede menu.

PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS
↔ SONGS ↔ PODCASTS ↔ GENRES
↔ COMPOSERS ↔ (tilbage til
begyndelsen)



⇒ Vælg det ønskede spor.

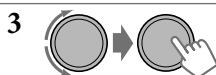
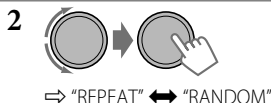
Gentag dette trin, indtil det ønskede
spor er valgt.

- Hvis den valgte menu indeholder mange spor, kan du søge hurtigt (± 10 , ± 100 , $\pm 1\,000$, $\pm 10\,000$) gennem menuen ved at dreje kontrolskiven hurtigt.
- Tryk på **T/P BACK**, hvis du vil gå tilbage til den foregående menu.

Fortsættes...

Valg af afspilningsmodi

- Du kan kun benytte en af følgende afspilningsfunktioner ad gangen.
- Ikke anvendelig under <IPOD MODE / EXT MODE>.



REPEAT

ONE RPT : Fungerer på samme måde som "Gentag En" på iPod'en
ALL RPT : Fungerer på samme måde som "Gentag Alle" på iPod'en

RANDOM

ALBUM RND : Fungerer på samme måde som "Bland Album" på iPod'en
SONG RND : Fungerer på samme måde som "Bland Sange" på iPod'en

- **For at annullere tilfældig afspilning**, skal du vælge "RND OFF."
- "ALBUM RND" er ikke til rådighed for nogle iPod/iPhone.
- Tryk på **T/P BACK**, hvis du vil gå tilbage til den foregående menu.

Valg af en forudindstillet lydtilstand

Du kan vælge en indstillet lydfunktion, der passer til musikgenren.



FLAT → NATURAL → DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST → USER → (tilbage til begyndelsen)

Mens du lytter, kan du justere subwoofer-niveauet og tone-niveauet for den valgte lydfunktion.



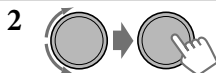
Ændring af displayinformationen



Albumnavn/kunstner → Sportitel → Det aktuelle spor og den forløbne afspilningstid
→ Det aktuelle spor og ur → (tilbage til begyndelsen)

Anden information

- Lavet til iPod touch (1., 2. og 3. generation)
iPod classic
iPod med video*
- iPod nano (1. *, 2., 3., 4. og 5. generation)
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone
- * <IPOD MODE / EXT MODE> er ikke til rådighed.
- Opdater iPod/iPhone softwaren til den sidste version. Besøg <<http://www.apple.com>> angående detaljer.
- Det er ikke muligt at gennemse videofiler på menuen "Videos" i <HEAD MODE>.
- Rækkefølgen af de sange, der vises på enhedens valgmenu, kan være anderledes end rækkefølgen på iPod'en.
- Nogle funktioner udføres muligvis ikke korrekt eller som forventet, når en iPod/iPhone betjenes. Besøg i så tilfælde følgende JVC webadresse: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (webside findes kun på engelsk).



Reguler niveauet.

SUB.W*: 00 til 08

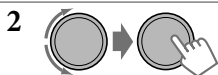
BAS/ MELLE/ DISKANT: -06 til +06

Lydfunktionen gemmes automatisk og ændres til "USER".

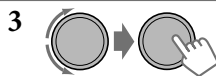
* Subwoofer-niveauet kan justeres, når
<L/O MODE> er sat til <SUB.W>. (side 14)

Lagring af din egen lydtilstand

Du kan lagre dine egne indstillinger i hukommelsen.



⇒ <PRO EQ> ⇒ <BASS/ MIDDLE/ TREBLE>



Juster lydelementerne (se oversigten herunder) for den valgte tone.



De udførte indstillinger gemmes automatisk og ændres til "USER".

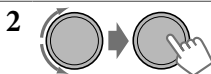
Frekvens / Niveau / Q [Initial: Understreget]

BASS	60/ <u>80</u> / 100/ 200 Hz	-06 til +06 [<u>00</u>]	<u>Q1.0</u> / 1.25/ 1.5/ 2.0
MIDDLE	0.5/ <u>1.0</u> / 1.5/ 2.5 kHz	-06 til +06 [<u>00</u>]	Q0.75/ 1.0/ <u>1.25</u>
TREBLE	<u>10.0</u> / 12.5/ 15.0/ 17.5 kHz	-06 til +06 [<u>00</u>]	<u>Q.FIX</u>

Menufunktioner



Hvis der ikke udføres nogen funktioner i ca. 60 sekunder, annulleres funktionen.



3 Gentag trin **2** efter behov.

- Tryk på **T/P BACK**, hvis du vil gå tilbage til den foregående menu.
- Tryk på **DISP** eller **MENU** for at afslutte menuen.

Menuposter		Valgbar indstilling [Initial: <u>Understreget</u>]
CLOCK	DEMO	Se side 4 angående indstillinger.
	CLOCK SET	Se side 4 angående indstillinger.
	24H/12H	Se side 4 angående indstillinger.
DIMMER	CLOCK ADJ*1	AUTO : Det indbyggede ur justeres automatisk med CT (urtid) data i Radio Data System-signalet. / OFF : Annulleret.
	DIMMER SET	AUTO : Skifter display- og knapbelysning mellem dag/nat-indstillinger i <BRIGHTNESS> indstilling, når du slukker/tænder bilens forlygter*2. / ON : Vælger nat-indstillingerne i <BRIGHTNESS> indstilling for display- og knapbelysningen. / OFF : Vælger dag-indstillingerne i <BRIGHTNESS> indstilling for display- og knapbelysningen.
	BRIGHTNESS	DAY [25] / NIGHT [11] : Vælger display- og knapbelysningens lysstyrkeniveau [00 — 31] for dag og nat.
DISPLAY	SCROLL *3	ONCE : Ruller én gang gennem de viste informationer. / AUTO : Fortsætter med at bladre (i 5-sekunders intervaller). / OFF : Annulleret. (Hvis du trykker på DISP i mere end et sekund, kan displayet bladres uanset indstilling.)
	TAG DISPLAY	ON : Viser tag-informationer, mens der afspilles spor i MP3/WMA. / OFF : Annulleret.

*1 Træder først i kraft, når CT (klokkeslæt)-data modtages.

*2 Det er nødvendigt med lyskontrolleringstilslutningen. (Se "Brugsanvisning for installation og tilslutning"). Denne indstilling virker måske ikke korrekt i nogle køretøjer (især i dem, der har en kontrolskive til dæmpning). I det tilfælde skal indstillingen ændres til noget andet end <DIMMER AUTO>.

*3 Nogle tegn eller symboler vises ikke korrekt (eller vil være blanke) på displayet.

Fortsættes...

Menuposter		Valgbar indstilling [Initial: Understreget]
PRO EQ		Se side 13 angående indstillinger.
AUDIO	FADER*4,*5	R06 — F06 [00] : Juster for- og baghøjtaltarnes udgangsbalance.
	BALANCE*5	L06 — R06 [00] : Juster venstre og højre højtaltarnes udgangsbalance.
	LOUD	ON : Forøg lave og høje frekvenser for at frembringe en velafbalanceret lyd ved lavt lydstyrkeniveau. / OFF : Annulleret.
	VOL ADJUST	-05 — +05 [00] : Forindstil hver kildes lydstyrkeniveau (undtaget "FM"), sammenlignet med FM lydstyrkeniveauet. Lydstyrkeniveauet vil automatisk øges eller sænkes, når du skifter kilde. Vælg inden justeringen den kilde, du vil justere. ("VOL ADJ FIX" ses på displayet, hvis "FM" er valgt som kilden.)
	L/O MODE*6	SUB.W : Vælg, hvis REAR/SW-terminalerne anvendes til at tilslutte en subwoofer (gennem en ekstern forstærker). / REAR : Vælg, hvis REAR/SW-terminalerne anvendes til at tilslutte højtalerne (gennem en ekstern forstærker).
	SUB.W LPF*7	LOW 55Hz / LOW 85Hz / LOW 120Hz : Frekvenser lavere end 55 Hz/85 Hz/120 Hz sendes til subwooferen.
	SUB.W LEVEL*7	00 — 08 [04] : Juster subwooferens udgangsniveau.
	HPF*6	ON : Aktiverer højpassfilteret. Lavfrekvenssignaler afskæres fra front/baghøjtalerne. / OFF : Deaktiverer (alle signaler sendes til front/baghøjtalerne).
	BEEP	ON / OFF : Aktiverer og deaktiverer tastaturtone.
	TEL MUTING*8	ON : Dæmper lyden, mens mobiltelefonen anvendes (ikke tilsluttet gennem KS-BTA100). / OFF : Annulleret.
TUNER	AMP GAIN*9	LOW POWER : VOLUME 00 — VOLUME 30 (Vælg dette, hvis hver højtaltars maksimale styrke er mindre end 50 W for at forhindre beskadigelse af højtalerne). / HIGH POWER : VOLUME 00 — VOLUME 50
	SSM	Vises kun, når kilden er "FM". Se side 6 angående indstillinger.
	AF-REG*10	AF ON : Når de aktuelt modtagne signaler bliver svage, skifter apparatet til en anden station (programmet kan være et andet end det, der modtages i øjeblikket). (AF-indikatoren lyser.) / AF-REG ON : Når de aktuelt modtagne signaler bliver svage, skifter apparatet til en anden station, der sender det samme program. (AF- og REG-indikatorerne lyser.) / OFF : Annulleret.
	NEWS-STBY*10	Vises kun, når kilden er "FM". NEWS ON / NEWS OFF : Aktiverer eller deaktiverer NEWS Standby-modtagningen.
	P-SEARCH*10	SEARCH ON / SEARCH OFF : Aktiverer programsøgning (hvis AF-REG er aktiveret) eller deaktiverer den.
	MONO	Vises kun, når kilden er "FM". Se side 6 angående indstillinger.
	IF BAND	AUTO : Øger indstillingsselektiviteten for at reducere interferensstøj mellem tilstødende stationer. (Stereovirkningen går måske tabt). / WIDE : Udsat for interferensstøj fra nærliggende stationer, men lyd kvaliteten forringes ikke, og stereoeffekten bibeholdes.

*4 Hvis du bruger et system med to højttalere, skal fadeniveauet indstilles på "00".

*5 For KD-R521/KD-R422/KD-R421: Justeringen påvirker ikke subwooferen.

*6 For KD-R521/KD-R422/KD-R421.

*7 For KD-R521/KD-R422/KD-R421: Vises kun når <L/O MODE> er indstillet til <SUB.W>.

*8 Denne indstilling fungerer ikke, hvis <BT ADAPTER> er valgt for <R-AUX> i <SRC SELECT>.

*9 Lydniveauet ændres automatisk til "VOLUME 30", hvis du ændrer til <LOW POWER>, når lydniveauet er indstillet højere end "VOLUME 30".

*10 Kun for FM Radio Data System-stationer.

Menuposter		Valgbar indstilling [Initial: <u>Understreget</u>]
IPOD SWITCH *11		HEAD MODE : Styrer iPod-afspilning via enheden. / IPOD MODE : Styrer iPod-afspilning via iPod/iPhone. / EXT MODE : Lyden fra en hvilken som helst funktion (musik, spil, programmer etc.), som kører på den tilsluttede iPod/iPhone, udsendes gennem de højttalere, som er sluttet til dette apparat. Displayet viser altid "EXT MODE".
SRC SELECT	AM *12	ON / OFF : Aktiver eller deaktiver "AM" under kildevalg.
	F-AUX *12	ON / OFF : Aktiver eller deaktiver "F-AUX" under kildevalg.
	R-AUX *12	ON / OFF : Aktiver eller deaktiver "R-AUX" under kildevalg. / BT ADAPTER : Vælges, hvis det bageste, ekstra indgangsjackstik er sat i Bluetooth-adapteren KS-BTA100. (side 9) Kildens navn skiftede til "BT AUDIO".

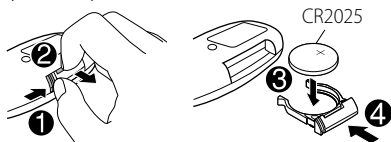
*11 For KD-R521: Viser kun, når "USB-IPOD" er valgt.

*12 Viser kun, hvis en anden kilde end "AM/ F-AUX/ R-AUX/ BT AUDIO" er valgt separat.

Anvendelse af fjernbetjeningen

KD-R521/KD-R422/KD-R421 kan fjernbetjenes som instrueret her (med en særskilt anskaffet fjernbetjening). Vi anbefaler, at du anvender fjernbetjening RM-RK52 sammen med din receiver.

Installation af lithium coin batteri (CR2025)



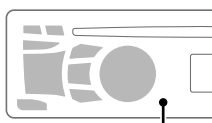
Forsigtig:

- Fare for eksplosion, hvis batteriet sættes forkert i. Skift kun ud med samme eller tilsvarende type.
- Batteriet må ikke udsættes for kraftig varme såsom solskin, åben ild eller lignende.

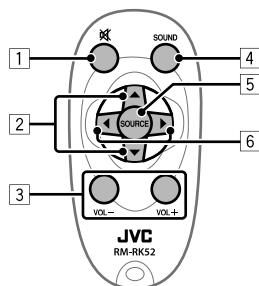
Hvis fjernbetjeningen ikke fungerer optimalt, skal batteriet udskiftes.

Før du anvender fjernbetjeningen:

- Fjernbetjeningen skal pege direkte mod fjernsensoren på enheden.
- UDSÆT IKKE fjernbetjeningssensoren for stærkt lys (direkte sollys eller kunstig belysning).



Fjernbetjeningsføler



1. Afbryder lyden under afspilning. Hvis kilden er "CD" eller "USB/USB-IPOD" vil afspilningen pausestoppe. Tryk på knappen igen for at annullere lydafbrydelsen eller fortsætte afspilningen.
2. Ændrer forudindstillede stationer.
 - Ændrer mappen på MP3/WMA.
3. Justerer lydstyrken.
4. Valg af lydmodus.
5. Vælger kilden.
6. [Tryk på] Søger automatisk efter stationer.
 - [Hold] Søger manuelt efter stationer.
 - [Hold] Frem- eller tilbagespoling af sporet.
 - [Tryk på] Skifter spor/kapitler.

Fortsættes...

Advarsel (for at forhindre ulykker og beskadigelser):

- Installer kun batteri CR2025 eller tilsvarende.
- Efterlad ikke fjernbetjeningen på et sted (såsom instrumentbræt), hvor det udsættes for direkte sollys i længere tid.
- Opbevar batteriet et sted, hvor børn ikke kan nå det.
- Batteriet må ikke genoplades, skilles ad eller opvarmes eller kasseres ved afbrænding.
- Efterlad ikke batteriet sammen med andre materialer af metal.
- Prik ikke i batteriet med en pincet eller lignende redskaber.
- Vikl tape omkring batteriet og isoler det når det kasseres eller gemmes.

Fejlfinding

	Symptom	Afhjælpning/Årsager
Generelt	Lyden kan ikke høres fra højttalerne.	Juster lydstyrken til det optimale niveau. / Sørg for, at enheden ikke er afbrudt/pausestoppet. (side 5) / Kontroller ledninger og forbindelser.
	"MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" kommer frem på displayet og det er ikke muligt at udføre nogen betjeneringer.	Kontroller for sikre dig, at højttalerledningernes terminaler er ordentligt dækket med isolerbånd og nulstil derefter enheden. (side 3) Hvis meddelelsen ikke forsvinder, bedes du rette henvendelse til din JVC-bilforhandler eller en forretning, som forhandler sæt.
	Enheden virker slet ikke.	Nulstil enheden. (side 3)
	"F-AUX" eller "R-AUX" kan ikke vælges.	Kontroller indstillingen <SRC SELECT> → <F-AUX / R-AUX>. (side 15)
	Lyden afbrydes af og til under afspilning fra et eksternt apparat, som er sluttet til det ekstra indgangsjackstik.	Bekræft, at det anbefalede stereo-ministik anvendes til tilslutningen. (side 9)
	Der vises ikke korrekte tegn (f.eks. albumnavn).	Enheden kan kun vise bogstaver (store bogstaver), tal og et begrænset antal symboler.
FM/AM	SAM automatisk forudindstilling virker ikke.	Gem stationer manuelt.
	Statisk støj når der lyttes til radioen.	Tilslut antennen korrekt.
	"AM" kan ikke vælges.	Kontroller indstillingen <SRC SELECT> → <AM>. (side 15)
Discafspilning	Discen kan ikke afspilles.	Sæt discen korrekt i.
	CD-/CD-RW kan ikke afspilles og der kan ikke springes spor over.	Sæt en finaliseret CD-/CD-RW (finaliseret med det apparat, som du anvendte til optagelse) i.
	Lyden afbrydes af og til.	Stand afspilningen mens du kører på ujævne veje. / Skift discen. / Kontroller ledninger og forbindelser.
	"NO DISC" vises i displayet.	Læg en disc, der kan afspilles, i bakken.
	"PLEASE" og "EJECT" vises skiftevis i displayet.	Tryk ▲, og sæt derefter disc'en korrekt ind.
MP3/WMA afspilning	"IN DISC" kommer frem på displayet.	Discen kan ikke tages korrekt ud. Kontroller, at der ikke er noget, der blokerer isætningsprækken.
	Discen kan ikke afspilles.	Brug en disc med MP3/WMA-spor, som er optaget i et format, der er kompatibelt med ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo eller Joliet. / Tilføj tiltypekoden <.mp3> eller <.wma> til filnavnene.
	Der dannes støj.	Spring til et andet spor eller skift discen.
	"READING" bliver ved at blinke på displayet.	En længere udlæsningsstid er nødvendig. Brug ikke for mange hierarkiplan og mapper.

	Symptom	Afhjælpning/Årsager
MP3/WMA afspilning	Sporene afspilles ikke i den rækkefølge, som du har haft til hensigt, at de skal spille i.	Afspilningsrækkefølgen afgøres, når filerne optages.
	Forløbet afspilningstid er ikke korrekt.	Dette sker af og til under afspilning. Det afhænger af, hvordan sporene er optaget på discen.
USB afspilning	“READING” bliver ved at blinke på displayet.	En længere udlæsningsstid er nødvendig. Brug ikke for mange hierarkiplan og mapper. / Sluk og tænd for strømmen. / Sæt igen USB-nøglen i.
	“NO FILE” vises i displayet.	Kontroller, om anordningen indeholder filer, der kan afspilles.
	Der dannes støj.	Gå videre til en anden fil.
	“NOT SUPPORT” kommer frem og sporet springes over.	Tjek, om sporet er i et filformat, der kan afspilles.
	Sporene/mapperne afspilles ikke i den rækkefølge, du har til hensigt.	Afspilningsrækkefølgen bestemmes af filnavnet. Mapper med tal i begyndelsen af deres navne sorteres i numerisk rækkefølge. Hvorimod mapper, der ikke har tal i begyndelsen af deres navne, sorteres ifølge USB-anordningens filesystem.
	“CANNOT PLAY” blinker på displayet. / “NO USB” vises på displayet. / Enheden kan ikke registrere USB-nøglen.	Kontroller, om den tilsluttede USB-anordning er kompatibel med denne enhed. / Sæt igen USB-nøglen i.
iPod/iPhone afspilning (For iPod-R521)	Lyden falder nogle gange ud under afspilning af et spor.	Sporerne er ikke blevet kopieret korrekt over på USB-anordningen. Kopier sporene over på USB-anordningen igen, og prøv igen.
	iPod'en tænder ikke eller virker ikke.	Kontroller forbindelseskablet og dets tilslutning. / Opdater iPod'ens/iPhone'ns firmwareversion. / Oplad iPod'ens/iPhone'ns batteri. / Nulstil iPod'en/iPhone'n. / Tjek, om indstillingen <IPOD SWITCH> er korrekt. (side 15)
	Lyden er forvrænget.	Deaktiver equalizeren på enten enheden eller iPod'en/iPhone'n.
	Der dannes støj.	Deaktiver (fjern markering) egenskaben “VoiceOver” i din iPod. Besøg < http://www.apple.com > angående detaljer.
	Afspilningen standser.	Hovedtelefonerne er afbrudt under afspilning. Genstart afspilningsfunktionen. (side 11)
	“NO FILE” vises i displayet.	Kontroller, om anordningen indeholder filer, der kan afspilles.
	“CANNOT PLAY” blinker på displayet.	Tjek, om den tilsluttede iPod/iPhone er kompatibel med denne enhed. (side 12)

Anden information

- Denne receiver kan afspille multi-sessionsdiscs; men ikke lukkede sessioner vil blive sprunget over ved afspilning.
- Denne enhed kan afspille filer med filforlængelseskoden <.mp3> eller <.wma> (uanset om den er med store eller små bogstaver).
- Denne enhed kan afspille filer, der opfylder nedenstående betingelser:
 - Bithastighed: MP3/WMA: 8 kbps — 320 kbps
 - Samplingfrekvens:
 - MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
 - WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz
- Denne enhed kan vise WMA Tag and ID3 Tag Version 1,0/1,1/2,2/3,2,4 (for MP3).
- Søgefunktionen virker, men søgehastigheden er ikke konstant.
- Receiveren kan afspille filer optaget i VBR (variabel bithastighed). (Filer, der er optaget i VBR (variabel bithastighed), har en forskydning i indikeringen af den forløbne tid.)
- Det maksimale antal tegn i fil- og mappenavne varierer afhængigt af det anvendte discformat (med 4 filnavnstegn — <.mp3> eller <.wma>).
 - ISO 9660 Niveau 1 og 2, Romeo: 64 tegn, Joliet: 32 tegn, Windows langt filnavn: 64 tegn
- Denne enhed kan ikke afspille følgende filer:
 - MP3 filer: kodet i MP3i- og MP3 PRO-format, et passende format, lag 1/2.
 - WMA-filer: kodet i lossless, professionelt og stemmeformat, ikke baseret på Windows Media® Audio, kopibeskyttet med DRM.
 - Filer som indeholder data, såsom AIFF, ATRAC3, osv.

Anvendelse af Bluetooth®-anordninger

Til betjening af Bluetooth, kræves det, at man tilslutter Bluetooth-adapteren, KS-BTA100 (medfølger ikke) til det ekstra indgangsjackstik (R-AUX/BT ADAPTER) bag på denne enhed. (side 9)

- Se også vejledningen leveret med Bluetooth-adapteren og Bluetooth-anordningen angående detaljer.
- Betjeningen kan afvige alt efter hvilken anordning, der er tilsluttet.

Klargøring

1 Registrer (par) en Bluetooth-anordning med KS-BTA100.

Se den brugervejledning, der følger med KS-BTA100.

2 Ændr enhedens <SRC SELECT> indstillinger.

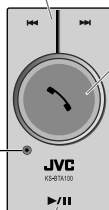


Anvendelse af en Bluetooth mobiltelefon



KS-BTA100

Mikrofon



• Modtagelse af opkald

Ved indgående opkald...

• Sådan foretager du et opkald

Foretagelse af et opkald til det sidste kaldte nummer fra din telefon.

• Skift mellem handsfree og telefon

Mens du taler...



• Slut/afviser opkald

• Stemmeopkald

Stemmeopkald er kun tilgængelig, når den tilsluttede mobiltelefon har stemmegenkendelsessystemet).

Anvendelse af Bluetooth-audioanordningen



Hvis afspilningen ikke begynder, kan du betjene Bluetooth-audioafspilleren for at begynde afspilningen.



[Tryk på] Vælg spor.

[Hold] Frem- eller tilbagespoling af sporet.

Om mikrofonlydstyrken:

- Når du mindsker CD receiverens lydstyrke, vil lydstyrkeniveauet skifte til Normal.

Tekniske specifikationer

AUDIO FORSTÆRKERSEKTION

Maksimum effekt :

For/Bag : 50 W pr. kanal

Vedvarende effekt (RMS) :

For/Bag : 20 W pr. kanal til 4 Ω, 40 Hz til 20 000 Hz ved højst 1% total harmonisk forvrængning.

Impedans : 4 Ω (4 Ω til 8 Ω tolerance)

Frekvensrespons : 40 Hz til 20 000 Hz

Signal/støjforhold : 70 dB

Line-Out eller Subwoofer-Out-niveau/impedans (for KD-R521/KD-R422/KD-R421) :
2,5 V/20 kΩ belastning (fuld skala)

Output impedans : ≤ 600 Ω

Anden terminal : USB-indgangsterminal,
fronthjælpeindgangsjackstik, baghjælpe/
Bluetooth-adapterindgangsjackstik,
antenneindgang

TUNERSEKTION

Frekvensomåde:

FM : 87,5 MHz til 108,0 MHz

AM : MB : 531 kHz til 1 611 kHz

LB : 153 kHz til 279 kHz

FM Tuner :

Egnet følsomhed : 9,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)

50 dB støjdæmpningsfølsomhed : 16,3 dBf
(1,8 µV/75 Ω)

Alternierende kanalfølsomhed (400 kHz) :
65 dB

Frekvensrespons : 40 Hz til 15 000 Hz

Stereoseparation : 40 dB

MB Tuner :

Følsomhed/Selektivitet : 20 µV/40 dB

LB Tuner :

Følsomhed : 50 µV

CD-AFSPILLERSEKTION

Type : Compact disc-afspiller

Signalidetektionssystem : Non-kontakt optisk
pickup (halvleder laser)

Antal kanaler : 2 kanaler (stereo)

Frekvensrespons : 5 Hz til 20 000 Hz

Signal/støjforhold : 98 dB

Wow og flutter : Under den målbare grænse

MP3 optageformat (MPEG1/2 Audio Layer 3) :

Max. bit-hastighed: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio)

dekodningsformat : Max. bit-hastighed:
192 kbps

USB-SEKTION

USB Standard : USB 1.1, USB 2.0

Dataoverførselshastighed (fuld hastighed) :

Maks. 12 Mbps

Kompatibel anordning : Masselagerklasse

Kompatibelt filsystem : FAT 32/16/12

Audioformat, der kan afspilles : MP3/WMA

Maks. strøm : DC 5 V $\pm$ 500 mA

GENERELT

Strømkrav : Driftsspænding: DC 14,4 V (11 V til 16 V tolerance)

Jordforbindelse : Negativ jordforbindelse

Arbejdstemperatur :

0°C til +40°C

Mål (B x H x D) : (ca.)

– Installationsstørrelse :

182 mm x 52 mm x 159 mm

– Panelstørrelse :

188 mm x 59 mm x 9 mm

Vægt : 1,2 kg (eksklusive tilbehør)

Kan ændres uden varsel.

Microsoft og Windows Media er indregistrerede varemærker eller varemærker, som tilhører Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.

KD-R521:

- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Kiitos, että valitsit JVC-tuotteen.

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä, jotta ymmärrät varmasti laitteen toiminnan ja saavutat parhaan mahdollisen käyttönautinnon.

TÄRKEÄÄ TIETOA LASERTUOTTEISTA

1. LUOKAN 1 LASERLAITE

2. **VARO:** Älä avaa yläkantta. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Huollata laite valtuutetussa huoltoliikkeessä.

3. **VARO:** Avattaessa olet alttiina näkyvälle ja/tai näkymättömälle luokan 1M lasersäteilylle. Älä tarkastele sitä optisen laitteen läpi.

4. TARRAN TOISTO: VAROITUSTARRA, SJOITETAAN LAITTEEN ULKOPUOLELLE.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACIÓN LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと可視 及び/または不可視 レーザー放射が 出ます。 光学観望で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	---	---	--	--	---



Akku

Tuotteet

Tietoja vanhojen laitteiden ja akkujen hävittämisestä

[vain Euroopan unioni]

Nämä symbolit tarkoittavat, ettei symbolilla varustettua tuotetta eikä akkua saa laittaa talousjätteisiin, kun sen elinkaari päättyy. Jos haluat hävittää tämän tuotteen ja akun, tee niin kansallisen lainsäädännön tai muiden maassasi ja kunnassasi voimassa olevien määräysten mukaan.

Kun hävität tuotteen asianmukaisella tavalla, autat säästämään luonnonvaroja ja estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja.

Huomautus:

Akkusymbolin alapuolella oleva Pb-merkintä tarkoittaa, että akku sisältää lyijyä.

VAROITUS:

Pysäköi auto ennen laitteen käyttämistä.

Varoitus:

Sääda äänenvoimakkuus niin, että voit kuulla auton ulkopuolelta tulevat äänet. Ajaminen äänenvoimakkuuden ollessa liian suuri saattaa aiheuttaa onnettomuuden.

Äänenvoimakkuuden asetusta koskeva

varoitus:

Digitaaliset laitteet (CD/USB) tuottavat hyvin vähän kohinaa verrattuna muihin äänilähteisiin. Laske äänenvoimakkuutta ennen näiden digitaalilähteiden toistoa, etteivät kaiuttimet vaurioitu äänenvoimakkuuden noustessa äkillisesti.

DualDisc-levyjen toistoa koskeva

huomautus:

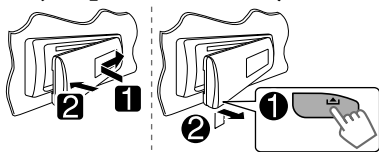
"DualDisc"-levyjen CD-puoli ei ole yhteensopiva "Compact Disc Digital Audio"-standardin kanssa. Tämän takia emme suosittele DualDisc-levyjen CD-puolen käyttöä tässä laitteessa.

Kosteuden tiivistyminen : Kun auto on ilmastoitu, kosteutta saattaa kertyä laserlinssille. Tämä saattaa aiheuttaa levyjen lukuvirheitä. Ota tällöin levy pois ja odota kunnes kosteus haihtuu.

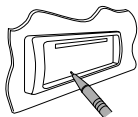
Auton sisälämpötila : Jos olet pysäköinyt auton pitkäksi ajaksi kuumaan tai kylmään sähän, odota, kunnes lämpötila tulee normaaliksi auton sisällä ennen kuin käytät laitetta.

JVC ei kannu vastuuta iPodin/iPhonen ja/tai USB-massamuistilaitteen tiedon häviöstä tätä järjestelmää käytettäessä.

Ohjauspaneelin kiinnitys/irrotus



Laitteen säätö alkutilaan



Myös esiasetetut säädöt poistetaan.

Levyn poistaminen käsin



- Varo pudottamasta levyä, kun se tulee ulos.
- Jos tämä ei toimi, yritä palauttaa vastaanotin alkutilaan.

Kunnossapito

Laitteen puhdistaminen

Pyyhi pois lika pinnoilta kuivalla silikonirievulla tai jollakin pehmeällä kankaalla. Jos tätä huomautusta ei noudateta, laite saattaa vahingoittua.

Liittimen puhdistaminen

Pyyhi pois lika laitteen liittimestä ja pinnoilta. Käytä pumpulia tai kangasta.

Tietoa levyistä

Tässä laitteessa voidaan toistaa vain seuraavanlaisia CD-levyjä:



Levyt, joita ei voi käyttää:

- Levyt, jotka eivät ole pyöreitä.
- Levyt, joiden äänityspinnalla on väriä tai likaa.
- Ei ole mahdollista toistaa äänitettäviä/uudelleenkirjoitettavia levyjä, joita ei ole viimeistely. (Katso tiedot viimeistelytoimenpiteistä levyn kirjoitusohjelman ja nauhurin käyttöohjeista.)
- 3-tuuman CD-levyjä ei voi käyttää. Jos levy yritetään panna paikoilleen sovitinta käyttämällä, laite saattaa mennä epäkuntoon.

SISÄLLYS

- 3 Ohjauspaneelin kiinnitys/irrotus
- 3 Laitteen säätö alkutilaan
- 3 Levyn poistaminen käsin
- 3 Kunnossapito
- 3 Tietoa levyistä
- 4 Esittelyn näytön peruuttaminen
- 4 Kellon asetus
- 5 Perustoiminnot
- 6 Radion kuunteleminen
- 8 Levyä kuunneltaessa
- 9 Muiden ulkoisten laitteiden liittäminen
- 9 Muiden ulkoisten komponenttien kuunteleminen
- 10 USB-laitteen kuuntelu
- 11 iPodin/iPhonen kuuntelu
(Käytettävissä mallissa KD-R521)
- 12 Esivalitun äänitilan valinta
- 13 Valikkotoiminnot
- 15 Kauko-ohjaimen käyttäminen
(KD-R521/KD-R422/KD-R421: hankittava erikseen)
- 16 Vianetsintä
- 18 Bluetooth® -laitteiden käyttäminen
- 19 Tekniset tiedot

Levyjen käsittely:

- Älä kosketa levyn äänityspuolta.
- Älä kiinnitä teippiä levyille äläkä käytä sellaista levyä, jonka pinnalle on kiinnitetty teippi.
- Älä käytä levyille mitään lisälaitteita.
- Puhdista levyn keskustasta reunoille päin.
- Puhdista levy kuivalla silikonirievulla tai pehmeällä kankaalla. Älä käytä liuotusaineita.
- Kun levyt otetaan pois tästä laitteesta, aseta ne vaakasuoraan.
- Ota pois kehykset keskireiästä ja levyn reunoilta ennen kuin asetat levyn paikalleen.

Esittelyn näytön peruuttaminen

Näyttöesitys aktivoidaan automaattisesti, jos mitään ei tehdä noin 20 sekuntiin.

1 Kytke virta päälle.



2 MENU [Pidä]



3



4 Valitse <DEMO OFF>.



5



6 Suorita toimenpide loppuun.



Kellon asetus

1 Kytke virta päälle.



2 MENU [Pidä]



3 Valitse <CLOCK>.



4 Valitse <CLOCK SET>.



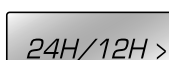
5 Säädä tunnit.



6 Säädä minuutit.



7 Valitse <24H/12H>.



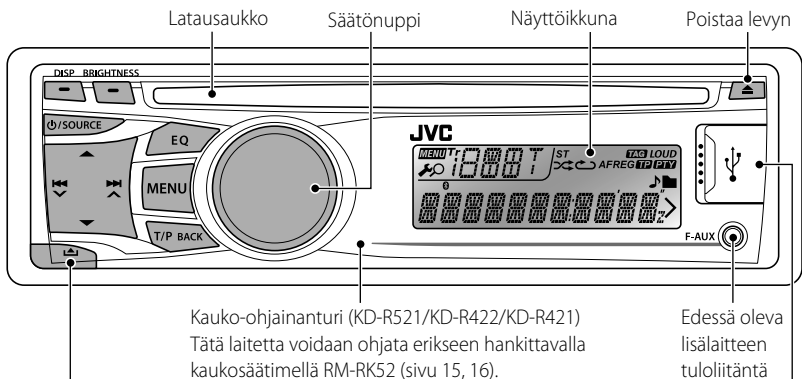
8 Valitse <24 HOUR> tai <12 HOUR>.



9 Suorita toimenpide loppuun.



Perustoiminnot



Irrota paneeli

USB (Universal Serial
Bus)-tuloliitin

Kun painat seuraavia näppäimiä tai pidät niitä painettuina...

Painike	Yleinen käyttö
⏮/SOURCE	• Kytkee päälle/pois [Pidä]. • Valitsee lähteet (FM, CD, USB tai USB-IPOD, F-AUX, BT AUDIO tai R-AUX tai BT PHONE, AM). "CD" tai "USB" voidaan valita vain kun levy on asetettu tai USB-laite liitetty.
Säätönuppi (käännä)	• Säättää äänenvoimakkuuden tasoa. • Valitsee kohdat.
Säätönuppi (paina)	• Vaimentaa äänen toiston aikana. Jos lähteenä on "CD" tai "USB/USB-IPOD", toisto kytkeytyy tauolle. Vaimennus perutaan tai toistoa jatketaan painamalla painiketta vielä kerran. • Varmistaa valinnan.
EQ	• Valitsee äänitilan. • Kytkee suoraan sävytason säädölle [Pidä]. (sivu 12)
BRIGHTNESS	Kytkee suoraan <BRIGHTNESS> -valikkoon. (sivu 13)
T/P BACK	• TA-valmiustilavastaanoton ottaminen käyttöön/poistaminen käytöstä • Siirry PTY-hakutilaan [Pidä]. • KD-R521: Valitsee iPodin/iPhonen säätöliittimen [Pidä]. (page 11) • Palaa edelliseen valikkoon. • Poistu valikosta [Pidä].
DISP	• Vaihda näyttötiedot. • Selaa näytön tietoja [Pidä].

KD-R521/KD-R422/KD-R421-vastaanottimessa on valmius kauko-ohjaukseen ohjauspyörästä.

• Katso myös kaukosäätimen sovittimen mukana toimitettuja käyttöohjeita.

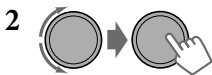
Radion kuunteleminen



- [Paina] Etsii asemia automaattisesti.
- [Pidä] Etsii asemia manuaalisesti.
"M" vilkkuu, paina näppäintä sitten toistuvasti.

"ST" syttyy, kun otetaan vastaan FM-stereoaseman lähetystä, jolla on riittävän voimakas signaali.

FM-vastaanoton parantaminen



⇒ <TUNER> ⇒ <MONO> ⇒ <MONO ON>
Vastaanotto paranee, mutta stereoeffekti häviää.

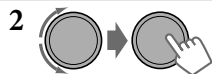
Kun haluat palauttaa stereovaikutelman,
toista sama toiminto <MONO OFF> -asetuksen
valitsemiseksi.

Automaattinen esiasetus (FM)

—SSM (Strong-station Sequential Memory)

Voit esiasettaa korkeintaan 18 asemaa FM-
taajuusalueelle.

Asemaa kuunneltaessa...



⇒ <TUNER> ⇒ <SSM> ⇒
<SSM 01 - 06 / 07 - 12 / 13 - 18>
"SSM" vilkkuu ja voimakassignaaliset
paikallisasemat etsitään ja tallennetaan
automaattisesti.

Esiviritä toiset 6 asemaa toistamalla edellä
mainitut toimenpiteet valitsemalla yksi muista
SSM-asetusalaista.

Manuaalinen esiasetus (FM/AM)

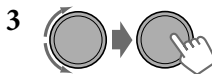
Voit esiasettaa enintään 18 asemaa FM-
taajuuksille ja 6 asemaa AM-taajuuksille.



⇒ Hae asema, jonka haluat esiviritää.



"PRESET MODE" vilkkuu.

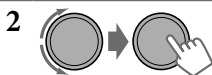


⇒ Valitsee esivirityksnumeron.
Esivirityksnumero vilkkuu ja "MEMORY"
tulee näkyviin.

Esiasetetun aseman valitseminen



tai



Näyttötietojen muuttaminen (Muille kuin radiotietojärjestelmän (Radio Data System) asemille)



Taajuus ↔ Kello

Seuraavat ominaisuudet ovat käytettävissä vain FM Radio Data System-asemien kohdalla.

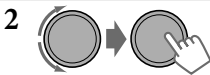
FM Radio Data System-suosikkiohjelman hakeminen—

PTY-haku

Voit virittää suosikkiohjelmaksi lähettävän aseman etsimällä PTY-koodia.



Valittu PTY-koodi tulee näyttöön.



⇒ Valitse jokin mielihohjelmatyypeistä tai PTY-koodi ja aloita haku.

Jos verkossa on asema, joka lähettää valitsemasi PTY-koodin ohjelmaa, asema virittyy.

PTY-koodit: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musiikki), ROCK M (musiikki), EASY M (musiikki), LIGHT M (musiikki), CLASSICS, OTHER M (musiikki), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musiikki), OLDIES, FOLK M (musiikki), DOCUMENT

Valmiustilavastaanotot

TA-valmiustilavastaanotto

TA-valmiustilavastaanoton ollessa käytössä vastaanotin siirtyy väliaikaisesti liikennetiedotuksia (TA) lähettävän aseman taajuudelle. TA-valmiustilavastaanotto ei toimi AM-asemia kuunneltaessa.

TA-valmiustilavastaanoton ottaminen käyttöön



Jos TP-merkkivalo syttyy, TA-valmiustilavastaanotto on käytössä.

Jos TP-merkkivalo vilkkuu, TA-valmiustilavastaanotto ei vielä ole käytössä.

- Käynnistä vastaanotto virittämällä toiselle asemalle, joka lähettää TA-valmiustilavastaanotolle tarpeelliset Radio Data System -järjestelmän signaalit.
- Lopeta vastaanotto painamalla **T/P BACK** uudelleen.

NEWS-valmiustilavastaanotto

NEWS-valmiustilavastaanoton ollessa käytössä vastaanotin siirtyy väliaikaisesti NEWS-ohjelmaan mistä tahansa muusta lähteestä kuin AM.

Katso tiedot NEWS-valmiustilavastaanoton käynnistämisestä kohdasta <NEWS-STBY>. (sivu 14)

Saman ohjelman hakeminen— Network-Tracking Reception

Ajaessasi alueella, jossa FM-kuuluvuus ei ole hyvä, vastaanotin hakee automaattisesti toisen samaan verkkoon kuuluvan FM Radio Data System-aseman, joka mahdollisesti lähettää samaa ohjelmaa voimakkaammalla signaalilla.

Katso tiedot Network-Tracking Reception -asetuksen muuttamisesta kohdasta <AF-REG>. (sivu 14)

Automaattinen aseman valinta— Ohjelmahaku

Kun valitset esiasetetun numeron, laite tavallisesti hakee kyseiselle numerolle asetetun aseman.

Jos tämän esiasetetun FM Radio Data System-aseman lähettämät signaalit eivät ole riittävän voimakkaita, laite hakee AF (Alternative Frequency)-tietojen avulla toisen aseman, joka lähettää samaa ohjelmaa kuin alkuperäinen esiasetettu asema.

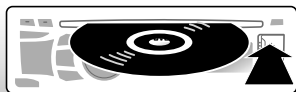
Katso tiedot Ohjelmahaukännäytöstä kohdasta <P-SEARCH>. (sivu 14)

Näyttötietojen vaihtaminen



Aseman nimi (PS) → Aseman taajuus → Ohjelmatyyppi (PTY) → Kello → (takaisin alkuun)

Levyä kuunneltaessa



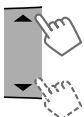
Toisto käynnistyy automaattisesti.
Kaikkia valitun levyn raitoja soitetaan toistuvasti kunnes vaihdat lähteen tai poistat makasiinin CD-vaihtajasta.

Toiston lopettaminen ja levyn poisto



Jos poistettua levyä ei oteta pois 15 sekunnin aikana, se vetäytyy automaattisesti takaisin asetusaukkoon.

Perustoiminnot



Valitsee MP3/WMA-kansion.



[Paina] Valitse raita.
[Pidä] Raidan pikakelaus eteen- ja taaksepäin.

Näyttötietojen vaihtaminen



Levyn nimi/albumin nimi/artisti (kansion nimi)* → Raidan nimi (tiedostonimi)* →
Nykyisen raidan numero ja kulunut toisto-aika
→ Nykyisen raidan numero ja kellonaika →
(takaisin alkuun)

* "NO NAME" näkyy tavanomaisilla CD-levyillä tai jos sitä ei ole nauhoitettu.

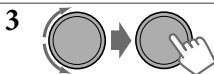
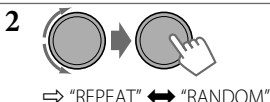
Raidan/kansion valinta luettelosta



- Jos MP3/WMA-levy sisältää monta raitaa, nopea etsintä (± 10 , ± 100) levyiltä on mahdollista kääntämällä valintasäädintä nopeasti.
- Voit siirtyä takaisin edelliseen valikkoon painamalla **T/P BACK**.

Toistotilojen valitseminen

Voit käyttää vain yhtä seuraavista toistotiloista kerrallaan.



REPEAT

TRACK RPT : Toista nykyinen kappale
FOLDER RPT : Toistaa nykyisen kansion

RANDOM

FOLDER RND : Soita ensin nykyisen kansion ja sitten seuraavien kansioiden kaikki raidat satunnaisessa järjestyksessä
ALL RND : Soittaa kaikki raidat satunnaisessa järjestyksessä

Peruuta jatkuva toisto tai satunnaistoisto
valitsemalla "RPT OFF" tai "RND OFF".

Muiden ulkoisten laitteiden liittäminen

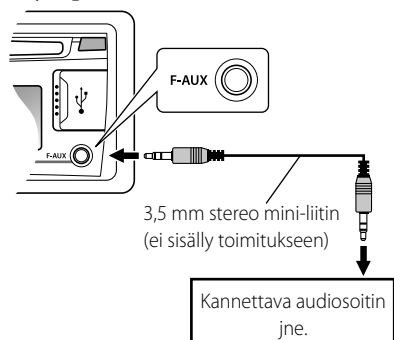
Ulkoinen laite voidaan liittää käyttöpaneelissa (F-AUX) ja/tai laitteen takana (R-AUX) olevaan lisälaitteen tuloliittimeen.

Yhteenveto lisälaitteiden tuloliittimen kautta tapahtuvasta ulkoisten laitteiden käytöstä:

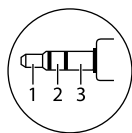
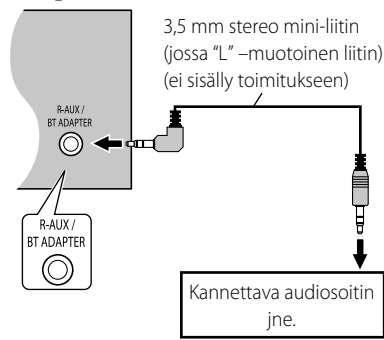
Ulkoinen laite	Lisätulon liitin	Valmistelu			Äänilähde	Liitäntäkaapeli/ laite (ei sisälly toimitukseen)
		Valikon säätökohta	Apukohde	Asetus		
Kannettava audiosoitin	Eteen	SRC SELECT	F-AUX	ON	F-AUX	Lisätietoja on jäljempänä.
	Taakse	SRC SELECT	R-AUX	ON	R-AUX	
Bluetooth-laite	Taakse	SRC SELECT	R-AUX	BT ADAPTER	BT AUDIO/ BT PHONE*	KS-BTA100 (sivu 18)

* "BT PHONE" näkyy, kun käytössä on Bluetooth-puhelin.

Käyttöpaneelissa (F-AUX):



Takapaneelissa (R-AUX):



Suosittellemme 3-liitinpistokkeisen stereominipistokkeen käyttämistä parasta mahdollista äänilähtöä varten.

Muiden ulkoisten komponenttien kuunteleminen

Katso myös ulkoisten laitteiden mukana toimitettuja käyttöohjeita.

1



⇒ "F-AUX" tai "R-AUX"

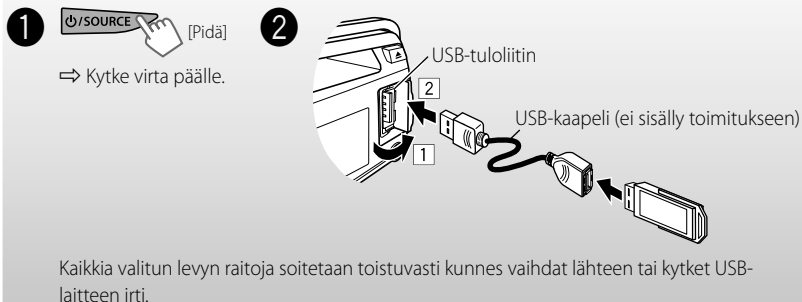
2

Kytke liitetty laite päälle ja aloita äänilähteen toisto.

USB-laitteen kuuntelu

Voit käyttää USB-laitetta samalla tavalla kuin käytät levyllä olevia tiedostoja. (sivu 8)

- Tällä laitteella on mahdollista toistaa MP3/WMA-tiedostoja, jotka on tallennettu USB-massamuistilaitteeseen (kuten USB-muisti, digitaalinen audiosoitin jne.).



Varoitus:

- Varmista, että kaikki tärkeät tiedot on tuettu.
- Yksikön USB-tuloliitäntään ei voi kytkeä tietokonetta tai kannettavaa HDD-laitetta.
- Vältä USB-laitteen käyttöä, jos se vaarantaa ajoturvallisuuden.
- Elektrostaattinen sähköisku USB-laitteen kytkemisen yhteydessä saattaa aiheuttaa epänormaalia toistoa. Irrota tällöin USB-laite ja nollaa sitten tämä laite ja USB-laite.
- Välttääksesi USB-laitteen epämuodostumat sekä vauriot, älä jätä laitetta autoon äläkä altista sitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille.
- Tämä laite ei ehkä toista USB-laitteen tiedostoja oikein, kun käytetään USB-jatkojohtoa.
- Vastaanottimen kanssa ei voi käyttää USB-laitteita, jotka on varustettu erityistoiminnoilla kuten tietosuojatoiminnoilla.
- Jos liität USB-kaapelilla, käytä USB 2.0 -kaapelia.
- Älä käytä USB-laitetta, jossa on 2 tai useampia osioita.
- USB-laitteen muodosta ja liitäntäportista riippuen joitakin USB-laitteita ei ehkä voi liittää oikein tai liitäntä saattaa jäädä löysäksi.
- Tämä vastaanotin ei tunnista USB-laitetta, jonka luokitus on muu kuin 5 V ja enemmän kuin 500 mA.
- Älä irrota ja kiinnitä USB-laitetta toistuvasti, kun "READING" näkyy näytössä.
- Tämä laite ei kenties tunnista USB-kortinlukijaan asetettua muistikorttia.
- Yhdistä vastaanottimeen vain yksi USB-laite kerrallaan. Älä käytä USB-hubia.
- Joidenkin USB-laitteiden kanssa toiminnot ja virransaanti eivät välttämättä toimi oikein.
- Merkkien enimmäismäärä:
 - Kansion nimet : 63 merkkiä
 - Tiedostonimet : 63 merkkiä
 - MP3 Tag : 60 merkkiä
 - WMA Tag : 60 merkkiä
- Tämä laite tunnistaa yhteensä 65 025 tiedostoa ja 255 kansiota (255 tiedostoa kansiota kohden mukaan luettuna kansio, jonka sisältämiä tiedostoja ei tueta) sekä 8 eri kansiotasoa.

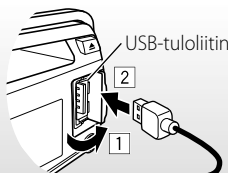
iPodin/iPhonen kuuntelu

Käytettävissä mallissa KD-R521



⇒ Kytke virta päälle.

2



USB 2.0 -kaapeli (iPodin/iPhonen lisävaruste)

Apple iPod/iPhone

Kaikkia valitun levyn raitoja soitetaan toistuvasti kunnes vaihdet lähteen tai kytket iPodin/iPhonen irti.

Varoitus:

- Vältä iPodin/iPhonen käyttöä, jos se vaarantaa ajoturvallisuuden.
- Tee varmuuskopio kaikista tärkeistä tiedoista välttyäksesi tiedon häviämislä.

Säätöliittimen valinta



⇒ <HEAD MODE / IPOD MODE / EXT MODE>

- Katso yksityiskohdat asetuksesta <IPOD SWITCH> sivulta 15.

Perustoiminnot

Ei toimi tilassa <EXT MODE>.



[Paina] Valitsee raidan/luvun.

[Pidä] Raidan pikakelaus eteen- ja taaksepäin.

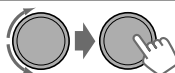
Kappaleen valitseminen valikosta

Ei toimi tilassa <IPOD MODE / EXT MODE>.

1



2



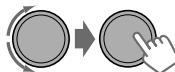
⇒ Valitse haluamasi valikko.

PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS

↔ SONGS ↔ PODCASTS ↔ GENRES

↔ COMPOSERS ↔ (takaisin alkuun)

3



⇒ Valitse haluamasi raita.

Toista tätä vaihetta kunnes haluamasi raita on valittu.

- Jos valittu valikko sisältää monta raitaa, nopea etsintä (± 10 , ± 100 , $\pm 1\,000$, $\pm 10\,000$) valikosta on mahdollista kääntämällä valintasäädintä nopeasti.
- Voit siirtyä takaisin edelliseen valikkoon painamalla **T/P BACK**.

Jatkuu...

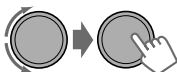
Toistotilojen valitseminen

- Voit käyttää vain yhtä seuraavista toistotiloista kerrallaan.
- Ei toimi tilassa <IPOD MODE / EXT MODE>.

1

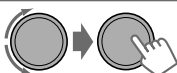


2



⇒ "REPEAT" ⇔ "RANDOM"

3



REPEAT ↺

ONE RPT : Toimii samalla tavalla kuin iPodin "Toisto Yksi"

ALL RPT : Toimii samalla tavalla kuin iPodin "Toisto Kaikki"

RANDOM ↻

ALBUM RND : Toimii samalla tavalla kuin iPodin "Sekoitus Albumit"

SONG RND : Toimii samalla tavalla kuin iPodin "Sekoitus Kappaleet"

- **Satunnaistoisto peruutetaan** valitsemalla "RND OFF."
- "ALBUM RND" ei ole käytettävissä joillakin iPod/iPhone-laitteilla.
- Voit siirtyä takaisin edelliseen valikkoon painamalla **T/P BACK**.

Näyttötietojen vaihtaminen



Albumin nimi/esittäjä → Raidan nimi →
Nykyisen raidan numero ja kulunut toisto-aika
→ Nykyisen raidan numero ja kellonaika →
(takaisin alkuun)

Lisätietoja

- Valmistettu mallille
iPod touch (1., 2. & 3. sukupolvi)
iPod classic
iPod videolla*
iPod nano (1.*, 2., 3., 4. & 5. sukupolvi)
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone
- * <IPOD MODE / EXT MODE> eivät ole käytettävissä.
- Päivitä iPod/iPhone-ohjelmisto viimeisimpään versioon. Katso tarkemmat tiedot osoitteesta <<http://www.apple.com>>.
- Ei ole mahdollista selata "Videos"-valikon videotiedostoja <HEAD MODE>-tilassa.
- Laitteen valintavalikossa näkyvä kappalejärjestys saattaa poiketa iPodin järjestyksestä.
- Kun iPodia/iPhonea käytetään, tietyt toiminnot eivät ehkä toimi oikein tai aiotulla tavalla. Katso tässä tapauksessa JVC:n verkkosivuja: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (vain englanninkielinen sivusto).

Esivalitun äänitilan valinta

On mahdollista valita musiikkilajille sopiva esiviritetty äänitila.



**FLAT → NATURAL → DYNAMIC → VOCAL
BOOST → BASS BOOST → USER →** (takaisin alkuun)

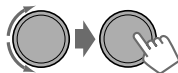
Kuunneltaessa on mahdollista säätää subwoofer-taso ja valitun äänimuodon sävytaso.

1



[Pidä]

2



Säädä taso:

SUB.W*: 00 - 08

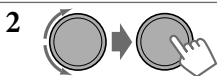
BASS/ MID/ TRE: -06 - +06

Ääni tallennetaan automaattisesti ja muutetaan kohtaan "USER".

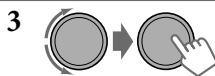
* Subwoofer-taso voidaan säätää vain kun
<L/O MODE> on asetettu asentoon
<SUB.W>. (sivu 14)

Oman äänitilan tallentaminen

Voit tallentaa omat säätösi muistiin.



⇒ <PRO EQ> ⇒ <BASS / MIDDLE / TREBLE>



Säädä valitun äänen äänielementtejä (katso alla olevaa taulukkoa).



Toista vaiheet 2 ja 3 säätääksesi muita sävyjä.
Säädöt tallennetaan automaattisesti ja muutetaan kohtaan "USER".

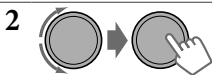
Taajuus / Taso / Q [Alku: Alleiviivattu]

BASS	60/ <u>80</u> / 100/ 200 Hz	-06 - +06 [<u>00</u>]	<u>Q1.0</u> / 1.25/ 1.5/ 2.0
MIDDLE	0.5/ <u>1.0</u> / 1.5/ 2.5 kHz	-06 - +06 [<u>00</u>]	Q0.75/ 1.0/ <u>1.25</u>
TREBLE	<u>10.0</u> / 12.5/ 15.0/ 17.5 kHz	-06 - +06 [<u>00</u>]	<u>Q FIX</u>

Valikkotoiminnot



Jos mitään toimintoa ei suoriteta noin 60 sekuntiin, toiminto peruuntuu.



3 Toista tarvittaessa vaihe 2.

- Voit siirtyä takaisin edelliseen valikkoon painamalla **T/P BACK**.
- Poistu valikosta painamalla **DISP** tai **MENU**.

Valikkokohta		Valittavissa oleva asetus, [Alku: <u>Alleiviivattu</u>]
DEMO		Katso asetukset sivulta 4.
CLOCK	CLOCK SET	Katso asetukset sivulta 4.
	24H/12H	Katso asetukset sivulta 4.
	CLOCK ADJ*1	AUTO : Laitteen sisäinen kello säädetään automaattisesti Radio Data System-signaalin CT (kellonaika)-datan avulla. / OFF : Peruuttaa.
DIMMER	DIMMER SET	AUTO : Muuttaa näytön ja painikkeiden valaistusta päivä/yösaätöjen välillä asetuksella <BRIGHTNESS> kytkettäessä auton ajovalot pois/päälle *2. / ON : Valitsee yösaadot asetuksella <BRIGHTNESS> näytölle ja painikkeiden valaistukselle. / OFF : Valitsee päiväsaadot asetuksella <BRIGHTNESS> näytölle ja painikkeiden valaistukselle.
	BRIGHTNESS	DAY [25] / NIGHT [11] : Valitsee näytön ja painikkeiden valaistuksen kirkkaustason [00 — 31] päivä- ja yökäyttöä varten.
DISPLAY	SCROLL *3	ONCE : Vierittää näytettävät tiedot kerran näytössä. / AUTO : Toistaa selauksen (5 sekunnin välein). / OFF : Peruuttaa. (Kun DISP -painiketta painetaan yli sekunnin ajan, voit vierittää tietoja näytössä asetuksesta riippumatta.)
	TAG DISPLAY	ON : Tunnistetiedot näkyvät MP3- tai WMA-kappaleita toistettaessa. / OFF : Peruuttaa.

*1 Toimii vain, kun CT (kellonaika) -tietoja vastaanotetaan.

*2 Valaistu ohjausjohto vaaditaan. (Katso "Asennus/Liitäntäohjekirja.") Tämä asetus ei kenties toimi oikein joissakin ajoneuvoissa (varsinkin sellaisissa, joissa on valintasäädin himmennystä varten. Muuta tässä tapauksessa muulle asetukselle kuin <DIMMER AUTO>).

*3 Kaikki merkit ja symbolit eivät välttämättä näy (tyhjä kohta) näytöllä.

Jatkuu...

Valikkokohta	Valittavissa oleva asetus, [Alku: <u>Alleviivattu</u>]
PRO EQ	Katso asetukset sivulta 13.
AUDIO	FADER *4,*5 R06 — F06 [00] : Säättää etu- ja takakaiuttimien lähtötasapainoa.
	BALANCE *5 L06 — R06 [00] : Säättää vasemman ja oikean kaiuttimien lähtötasapainoa.
	LOUD ON : Korosta matalia ja korkeita taajuuksia niin, että ääni on tasapainoinen pienelläkin äänenvoimakkuudella. / OFF : Peruuttaa.
	VOL ADJUST -05 — +05 [00] : Säädä eri lähteiden (paitsi "FM") äänenvoimakkuuden taso FM:n äänenvoimakkuuden tasoon verrattuna. Äänenvoimakkuus suurenee tai pienenee automaattisesti lähettä vaihdettaessa. Valitse ennen säätöä säädettävä lähde. ("VOL ADJ FIX" näkyy näytössä, jos lähteeksi on valittu "FM".)
	L/O MODE *6 SUB.W : Valitse tämä, jos REAR/SW-liittimiä käytetään alibassokaiuttimien kytkemiseen (ulkoisen vahvistimen kautta). / REAR : Valitse tämä, jos REAR/SW-liittimiä käytetään kaiuttimien kytkemiseen (ulkoisen vahvistimen kautta).
	SUB.W LPF *7 LOW 55Hz / LOW 85Hz / LOW 120Hz : Subwooferiin päästetään alle 55 Hz/85 Hz/120 Hz taajuuudet.
	SUB.W LEVEL *7 00 — 08 [04] : Säädä subwooferin lähtötasoa.
	HPF *6 ON : Käynnistää korkeitten ohitussuodattimen. Matalataajuiset signaalit leikataan etu/takakaiuttimista. / OFF : Lopettaa (kaikki singaalit lähetetään etu/takakaiuttimiin).
	BEEP ON / OFF : Ottaa näppäinäänen käyttöön tai pois käytöstä.
	TEL MUTING *8 ON : Vaimentaa äänen käytettäessä matkapuhelinta (ei liitetty KS-BTA100N:n kautta). / OFF : Peruuttaa.
TUNER	AMP GAIN *9 LOW POWER : VOLUME 00 — VOLUME 30 (Valitse, jos kunkin kaiuttimien suurin teho on alle 50 W, jotta saadaan vältettyä kaiuttimien vahingoittuminen.) / HIGH POWER : VOLUME 00 — VOLUME 50
	SSM Mahdollinen vain kun lähteenä on "FM". Katso asetukset sivulta 6.
	AF-REG *10 AF ON : Kun vastaanotettavat signaalit heikkenevät, laite siirtyy toiselle asemalle (ohjelma saattaa olla toinen kuin parhaillaan vastaanotettava). (AF-merkkivalo syttyy.) / AF-REG ON : Kun vastaanotettavat signaalit heikkenevät, laite siirtyy toiselle samaa ohjelmaa lähettävälle asemalle. (AF- ja REG-merkkivalot syttyvät.) / OFF : Peruuttaa.
	NEWS-STBY *10 Mahdollinen vain kun lähteenä on "FM". NEWS ON / NEWS OFF : NEWS-valmiustilavastaanoton ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä
	P-SEARCH *10 SEARCH ON / SEARCH OFF : Käynnistää ohjelmahaun (jos AF-REG on kytketty) tai kytkee sen pois.
	MONO Mahdollinen vain kun lähteenä on "FM". Katso asetukset sivulta 6.
	IF BAND AUTO : Lisää viritimen valintatarkkuutta asemien välisen kohinan vähentämiseksi. (Stereovaikutelma saatetaan menettää.) / WIDE : Vierekkäisillä taajuuksilla lähetettävät asemat voivat aiheuttaa häiriöitä, mutta äänen laatu pysyy hyvänä ja stereovaikutelma säilyy.

*4 Jos käytät kaksikaiutinjärjestelmää, säädä vaimentimen tasoksi "00".

*5 KD-R521/KD-R422/KD-R421: Säätö ei vaikuta alibassokaiuttimien lähtöön.

*6 KD-R521/KD-R422/KD-R421.

*7 KD-R521/KD-R422/KD-R421: Tulee näkyviin vain, kun <L/O MODE> on asetettu <SUB.W>-tilaan.

*8 Tämä asetus ei toimi, jos <BT ADAPTER> on valittu asetukseksi <R-AUX> kohdasta <SRC SELECT>.

*9 Äänenvoimakkuuden taso vaihtuu automaattisesti arvoon "VOLUME 30", jos vaihdat asetukseen <LOW POWER> äänenvoimakkuuden ollessa asetettu suuremmaksi kuin "VOLUME 30".

*10 Vain FM Radio Data System -asetmat.

Valikkokohta		Valittavissa oleva asetus, [Alku: Alleviivattu]
IPOD SWITCH*11		HEAD MODE : Ohjaa iPod-toistoa laitteen kautta. / IPOD MODE : Ohjaa iPod-toistoa iPodin/iPhonen kautta. / EXT MODE : Liitetyssä iPod/iPhone -laitteessa toimivan toiminnon ääni (musiikki, pelit, sovellutusohjelmat jne.) kuuluu tähän laitteeseen liitetyistä kaiuttimista. Näyttö näyttää aina "EXT MODE."
SRC SELECT	AM*12	ON / OFF : Ota "AM" käyttöön tai pois käytöstä lähdevalinnassa.
	F-AUX*12	ON / OFF : Ota "F-AUX" käyttöön tai pois käytöstä lähdevalinnassa.
	R-AUX*12	ON / OFF : Ota "R-AUX" käyttöön tai pois käytöstä lähdevalinnassa. / BT ADAPTER : Valitsee, jos takana oleva lisälaitteen tuloliitin on liitetty Bluetooth-sovittimeen, KS-BTA100. (sivu 9) Laitteen nimeksi muuttui "BT AUDIO."

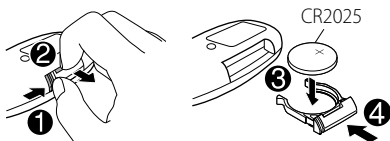
*11 KD-R521: Näkyy vain kun "USB-IPOD" on valittu.

*12 Näkyy vain, kun valittuna erikseen on jokin muu lähde kuin "AM/ F-AUX/ R-AUX/ BT AUDIO".

Kauko-ohjaimen käyttäminen

KD-R521/KD-R422/KD-R421-vastaanotinta voidaan kauko-ohjata näiden ohjeiden mukaan (erikseen ostettavalla kauko-ohjaimella). Suosittelemme käyttämään tämän vastaanottimen yhteydessä RM-RK52-kauko-ohjainta.

Litium-nappipariston (CR2025) asentaminen



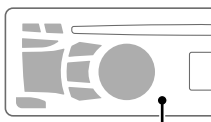
Varoitus:

- Räjähdyksen vaara, jos paristo asetetaan väärin. Vaihda tilalle vain samanlainen tai vastaava paristo.
- Älä säilytä paristoa suorassa auringonpaisteessa tai vie sitä tulenlähteen yms. lähelle.

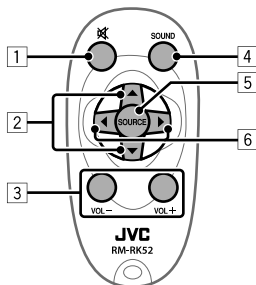
Jos kauko-ohjaimen tehokkuus heikkenee, vaihda paristo.

Ennen kuin käytät kaukosäädintä:

- Osoita kaukosäätimellä suoraan laitteen kaukoanturiin.
- ÄLÄ altista kauko-ohjausanturia kirkkaalle valolle (suora auringonvalo tai keinotekoinen valaistus).



Kauko-ohjainanturi



- 1 • Vaimentaa äänen toiston aikana. Jos lähteenä on "CD" tai "USB/USB-IPOD", toisto kytkeytyy tauolle. Vaimennus perutaan tai toistoa jatketaan painamalla painiketta vielä kerran.
- 2 • Vaihtaa esiasetetut asemat.
 - Vaihtaa MP3/WMA-levyjen kansion.
- 3 • Säättää äänenvoimakkuuden tasoa.
- 4 • Valitsee äänitilan.
- 5 • Valitsee ohjelmälähteen.
- 6 • [Paina] Etsii asemia automaattisesti.
 - [Pidä] Etsii asemia manuaalisesti.
 - [Pidä] Raidan pikakelaus eteen- ja taaksepäin.
 - [Paina] Muuttaa raidat/luvut.

Jatkuu...

Varoitus (vältä tapaturmat ja vahingot):

- Varmista, että asennettava paristo on CR2025 tai tätä vastaava.
- Älä jätä kaukosäädintä pitkäksi aikaa suoraan auringonvaloon (esim. kojelaudalle).
- Älä säilytä paristoa lasten ulottuvilla.
- Älä lataa paristoa uudelleen, älä pura sitä tai aiheuta siihen oikosulkua. Älä kuumenna tai hävitä paristoa polttamalla.
- Älä säilytä paristoa muiden metallien yhteydessä.
- Älä vahingoita paristoa terävillä esineillä tai muilla työkaluilla.
- Kääri paristo teippiin ja eristä se ennenkuin heität sen pois tai asetat sensäilytykseen.

Vianetsintä

	Oire	Korjaus/Syy
Yleistä	Kaiuttamista ei kuulu ääntä.	Säädä äänenvoimakkuus optimaaliseksi. / Varmista, että laitetta ei vaimennettu/kytketty tauolle. (sivu 5) / Tarkista johdot ja kytkennät.
	“MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT” näkyy näytössä eikä mitään toimintoa voi suorittaa.	Varmista, että kaiutinjohtojen liitännät on peitetty kunnolla eristysteipillä ja nollaa sitten laite. (sivu 3) Jos viesti ei näy, ota yhteys JVC-autoliikkeeseen tai tarvikkeita myyvään liikkeeseen.
	Tämä vastaanotin ei toimi ollenkaan.	Nollaa vastaanotin. (sivu 3)
	“F-AUX” tai “R-AUX” ei voi valita.	Tarkista <SRC SELECT> → <F-AUX / R-AUX> -asetus. (sivu 15)
	Ääni saattaa joskus katketa kuunneltaessa lisälaitteen tuloliittimeen liitettyä ulkoista laitetta.	Varmista, että liitännässä on käytetty suositettua stereominipistoketta. (sivu 9)
	Oikeat merkit eivät näy (esim. albumin nimi).	Laite näyttää ainoastaan aakkoset (iso kirjain), numerot sekä rajoitetun määrän merkkejä.
FM/AM	Automaattinen SSM-esiviritys ei toimi.	Tallenna asemat manuaalisesti.
	Radion kuuntelussa on staattista häiriötä.	Kytke antenni kunnolla paikalleen.
	“AM” -asemaa ei voi valita.	Tarkista <SRC SELECT> → <AM> -asetus. (sivu 15)
Levyn toisto	Levyn toisto ei onnistu.	Aseta levy oikein päin.
	CD-R/-CD-RW-levyn toisto ei onnistu eikä raidan ohitus toimi.	Aseta paikalleen viimeistelty CD-R/CD-RW (viimeistele eli sulje tallennukseen käytetyllä laitteella).
	Ääni katkeaa toisinaan.	Lopeta toisto kuoppaisella tiellä ajaessasi. / Vaihda levy. / Tarkista johdot ja kytkennät.
	“NO DISC” tulee näyttöön.	Aseta toistokelpoinen levy levyaukkoon.
	“PLEASE” ja “EJECT” näkyvät näytöllä vuorotellen.	Paina  , aseta levy sitten oikein.
MP3/WMA-toisto	“IN DISC” tulee näyttöön.	Levyä ei voi poistaa oikein. Varmista, että mikään ei tuki asetusaukkoa.
	Levyn toisto ei onnistu.	Käytä levyä, jonka MP3/WMA-raidat on tallennettu yhteensopivassa muodossa: ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo tai Joliet. / Lisää tiedostonimiin tiedostotunnisteet—<.mp3> tai <.wma>.
	Laitteesta kuuluu kohinaa.	Vaihda raitaa tai levyä.
	“READING” vilkkuu näytössä.	Levyn lukuun menee enemmän aikaa. Älä käytä liian hierarkkista rakennetta ja liikaa kansioita.

	Oire	Korjaus/Syy
MP3/WMA-toisto	Raitoja ei toisteta aikomassasi järjestyksessä.	Toistojärjestys määräytyy tiedostoja tallennettaessa.
	Kulunut toistoaika ei ole oikea.	Tätä saattaa toisinaan ilmetä toiston aikana. Syynä on tapa, jolla raidat on tallennettu levyille.
	“READING” vilkkuu näytössä.	Levyn lukuun menee enemmän aikaa. Älä käytä liian hierarkkista rakennetta ja liikaa kansioita. / Sammuta virta ja kytkä se sitten uudelleen. / Liitä USB-laite uudelleen.
	“NO FILE” ilmestyy näyttöön.	Tarkista sisältääkö laite toistokelpoisia tiedostoja.
	Laitteesta kuuluu kohinaa.	Siirry toiseen tiedostoon.
	“NOT SUPPORT” näkyy ja raita ohitetaan.	Tarkista, onko raidan tiedostomuoto toistokelpoinen.
	Kappaleita/kansioita ei toisteta tarkoittamassasi järjestyksessä.	Toistojärjestys määräytyy tiedoston nimen perusteella. Jos kansioissa on numerot niiden nimissä, lajittelu tapahtuu numerojärjestyksessä. Jos kansioiden nimien alussa ei ole numeroita, lajittelu tapahtuu USB-laitteen tiedostojärjestelmän mukaan.
USB-toisto	“CANNOT PLAY” vilkkuu näytössä. / “NO USB” tulee näyttöön. / Tämä laite ei havaitse USB-laitetta.	Tarkista, onko kytketty USB-laite yhteensopiva tämän laitteen kanssa. / Liitä USB-laite uudelleen.
	Ääni katkeilee raitaa toistettaessa.	Raitoja ei ole kopioitu oikein USB-laitteeseen. Kopioi raidat uudelleen USB-laitteeseen ja yritä uudelleen.
iPod/iPhone-toisto (KD-R521)	iPod ei kytkeydy päälle tai ei toimi.	Tarkista liitäntäkaapeli ja sen kytkentä. / Päivitä iPodin/iPhonen kiinteän ohjausohjelmiston versio. / Lataa iPodin/iPhonen akku. / Nollaa iPod/iPhone. / Tarkista onko <IPOD SWITCH>-asetus oikea. (sivu 15)
	Äänessä on häiriöitä.	Ota taajuuskorjain pois käytöstä joko laitteesta tai iPodista/iPhonesta.
	Laitteesta kuuluu kohinaa.	Katkaise (poista rasti) iPodin “VoiceOver” -toiminto. Katso tarkemmat tiedot osoitteesta < http://www.apple.com >.
	Toisto pysähtyy.	Kuulokset on irrotettu toiston aikana. Aloita toisto uudelleen. (sivu 11)
	“NO FILE” ilmestyy näyttöön.	Tarkista sisältääkö laite toistokelpoisia tiedostoja.
	“CANNOT PLAY” vilkkuu näytössä.	Tarkista, onko kytketty iPod/iPhone yhteensopiva tämän laitteen kanssa. (sivu 12)

Lisätietoja

- Tällä vastaanottimella voi toistaa monen istunnon levyjä. Sulkemattomat istunnot kuitenkin ohitetaan toiston yhteydessä.
- Tällä laitteella voi toistaa tiedostoja, joiden tiedostotunnus on <.mp3> tai <.wma> (kirjainkoosta riippumatta—iso/pieni).
- Tällä laitteella voi toistaa tiedostoja, jotka täyttävät alla mainitut ehdot:
 - Bittinopeus: MP3/WMA: 8 kbps — 320 kbps
 - Näytteenottotaajuus:
 - MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
 - WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz
- Tämä laite näyttää WMA-tunnisteen ja ID3-tunnisteversion 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (MP3).
- Hakutoiminto toimii, mutta haun nopeus ei ole vakio.

- Tällä vastaanottimella voi toistaa VBR-muotoisia tiedostoja (muuttuva bittinopeus). (VBR-muodossa tallennetuissa tiedostoissa on poikkeama kuluneen ajan ilmoituksessa.)
- Tiedostojen/kansioiden nimien suurin sallittu merkkimäärä vaihtelee riippuen käytettävästä levytyydestä (mukaan lukien 4 tunniste-merkkiä—<.mp3> tai <.wma>).
- ISO 9660 Level 1 ja 2, Romeo: 64 merkkiä, Joliet: 32 merkkiä, Windowsin pitkä tiedostonimi: 64 merkkiä
- Tällä vastaanottimella ei voi toistaa seuraavia tiedostoja:
 - MP3-tiedostot: jotka on koodattu MP3i ja MP3 PRO -formaattilla; sopimaton formaatti; kerros 1/2.
 - WMA-tiedostot: jotka on koodattu tietoja pakkaamattomassa muodossa, ammattilaismuodossa ja äänimuodossa; jotka eivät perustu Windows Media® Audioon; DRM-kopiointisuojattu.
 - Tiedostoja, joiden tietomuotona on AIFF, ATRAC3 jne.

Bluetooth® -laitteiden käyttäminen

Bluetooth-toiminnoille on tarpeen liittää Bluetooth-sovitin, KS-BTA100 (ei sisälly toimitukseen) tämän laitteen takana sijaitsevaan lisälaitteen tuloliittimeen (R-AUX/BT ADAPTER) . (sivu 9)

- Katso myös Bluetooth-sovitin ja Bluetooth-laitteen mukana toimitettuja käyttöohjeita.
- Toiminto voi vaihdella liitetystä laitteesta riippuen.

Valmistelu

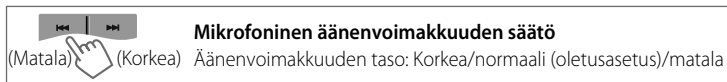
1 Rekisteröi (yhdistä) Bluetooth-laite KS-BTA100:n kanssa.

Katso KS-BTA100:n mukana toimitettuja käyttöohjeita.

2 Muuta tämän laitteen <SRC SELECT> -asetukset.

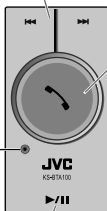


Bluetooth-matkapuhelimen käyttäminen



KS-BTA100

Mikrofoni



• Soittoon vastaaminen

Kun puhelu tulee...

• Soittaminen

Soittaminen viimeksi yhdistettyyn numeroon puhelimesta

• Handsfree- ja puhelintilan kytkeminen

Puhuttaessa...



• Lopettaa/hylkää puhelun

• Äänivalinta

Äänivalinta on käytettävissä vain silloin, kun liitettyssä matkapuhelimesta on äänitunnistusjärjestelmä.

Bluetooth -audiolaitteen käyttäminen



(CD-vastaanotin)



2

Jos toisto ei ala, aloita se Bluetooth-audiosoitinilla.



[Paina] Valitse raita.

[Pidä] Raidan pikakelaus eteen- ja taaksepäin.

Mikrofonin äänenvoimakkuudesta:

- Kun mikrofonin tai CD-vastaanottimen virta katkaistaan, äänenvoimakkuuden taso muuttuu normaaliasetukselle.

Tekniset tiedot

ÄÄNENVAHVISTIN

Maksimiteholähtö :

Eteen/Taakse: 50 W kanavalle

Jatkuva teho (RMS) :

Eteen/Taakse: 20 W kanavalle, 4 Ω, 40 Hz – 20 000 Hz, kun harmoninen kokonaissärö on 1% enimmillään.

Kuormainimpedanssi : 4 Ω (4 Ω – 8 Ω sallittu)

Taajuusvaste : 40 Hz – 20 000 Hz

Signaalikohinasuhde : 70 dB

Line-Out tai Subwoofer-Out-taso/Impedanssi

(KD-R521/KD-R422/KD-R421) : 2,5 V/20 kΩ kuorma (koko alue)

Lähtöimpedanssi : ≤ 600 Ω

Toinen liitin : USB-tuloliitin, edessä oleva

lisätuloliitin, takana oleva lisäliittimen/

Bluetooth-sovittimen tuloliitin, antennin tulo

VIRITIN

Taajuusalue :

FM : 87,5 MHz – 108,0 MHz

AM : MW : 531 kHz – 1 611 kHz

LW : 153 kHz – 279 kHz

FM-viritin :

Käyttöherkkyys : 9,3 dBf (0,8 μV/75 Ω)

50 dB vaimennusherakkyys : 16,3 dBf

(1,8 μV/75 Ω)

Vaihtoehtoisen kanavan valinta (400 kHz) :

65 dB

Taajuusvaste : 40 Hz – 15 000 Hz

Stereoerottelu : 40 dB

MW-viritin :

Herkkyys/Valinta : 20 μV/40 dB

LW-viritin :

Herkkyys : 50 μV

CD-SOITIN

Tyyppi : Compact disc-soitin

Signaalin tunnistusjärjestelmä : Ei-optinen tunnistus (puolijohdelaser)

Kanavat : 2 kanavaa (stereo)

Taajuusvaste : 5 Hz – 20 000 Hz

Signaalikohinasuhde : 98 dB

Huojunta ja värinä : Ei mitattavissa vähäisyytensä vuoksi

MP3-pakkausmuoto (MPEG1/2 Audio Layer 3) : Suurin siirtonopeus: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio)

-pakkausmuoto : Suurin siirtonopeus: 192 kbps

USB-OSIO

USB-standardi : USB 1.1, USB 2.0

Tiedonsiirtonopeus (täysi nopeus) : Maks.

12 Mbps

Yhteensopiva laite : Massamuistiväline

Yhteensopiva tiedostojärjestelmä : FAT 32/16/12

Toistokelpoinen äänimuoto : MP3/WMA

Enimmäisvirta : Tasavirta 5 V $\equiv$ 500 mA

YLEISTÄ

Virtavaatimukset : Käyttöjännite : Tasavirta

14,4 V (11 V – 16 V sallittu)

Maadoitus : Negatiivinen maa

Sallittu käyttölämpötila :

0°C – +40°C

Mitat (lev./kork./syv.) : (noin)

– Asennuskoko :

182 mm × 52 mm × 159 mm

– Paneelin koko :

188 mm × 59 mm × 9 mm

Paino : 1,2 kg (ilman lisälaitteita)

Pidätämme oikeudet muuttaa ilman erityistä ilmoitusta.

Microsoft ja Windows Media ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.

KD-R521:

- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.